



# **TRACES**

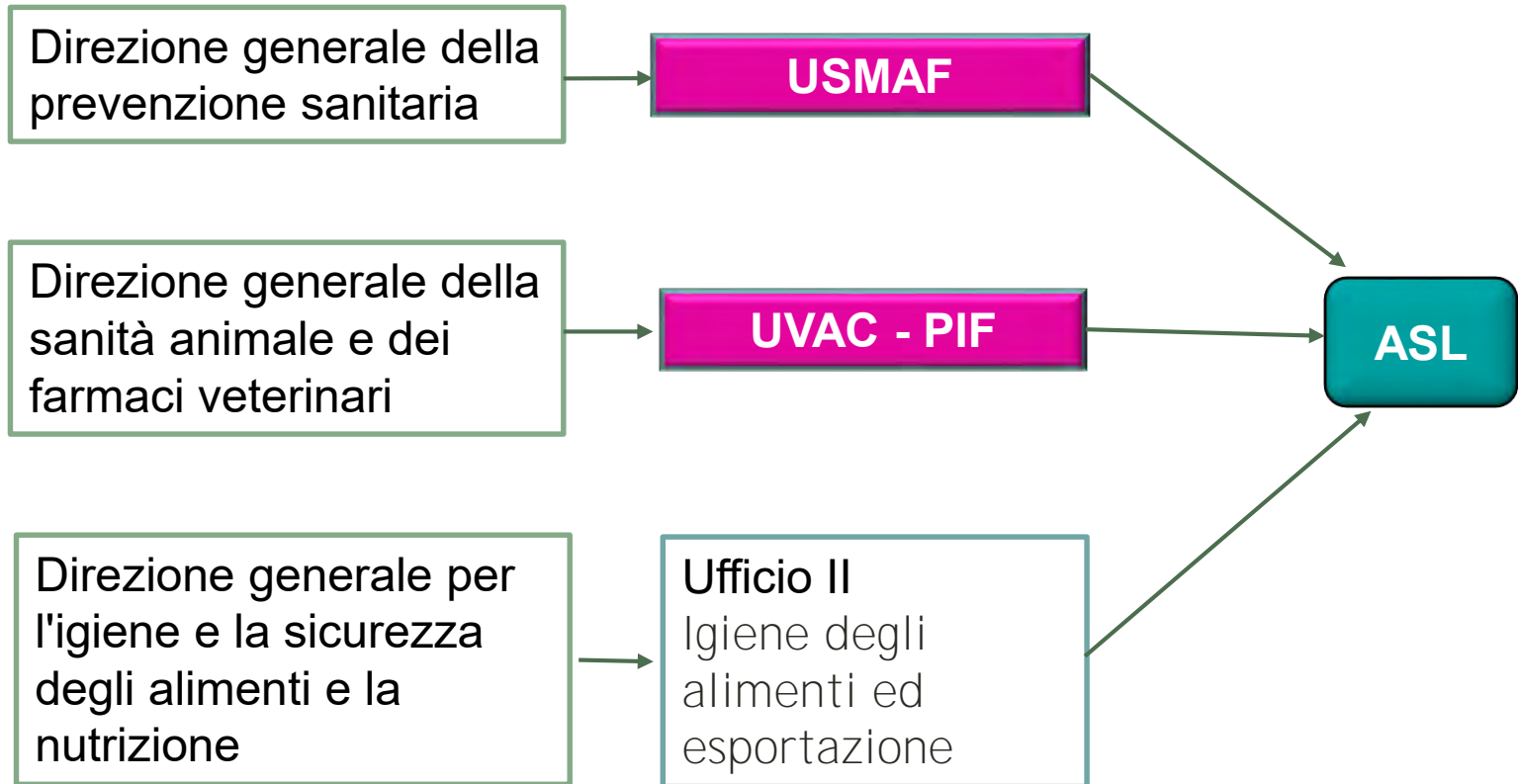
## **la certificazione elettronica negli scambi importazioni ed esportazioni**



**SIMeVep**  
**Folgaria - 8 marzo 2018**

***Carla Bilewski***  
***c.bilewski@sanita.it***  
***366/6823109***  
***Ministero della Salute***  
***U.V.A.C. P.I.F. Piemonte e Valle D'Aosta***  
***piazza Lagrange 1, 10123 Torino***  
***Tel. 06-5994/8723-4821***

# MINISTERO DELLA SALUTE



# 9 UVAC - PIF



Situazione aggiornata al 1/1/2017

- ▲ Dir. Gen. San. Anim., Farn. Vet.
- Regione con sede Ufficio principale
- ▨ Regione con sede Ufficio dipendente

# 8 USMAF



# SCAMBI INTRACOMUNITARI

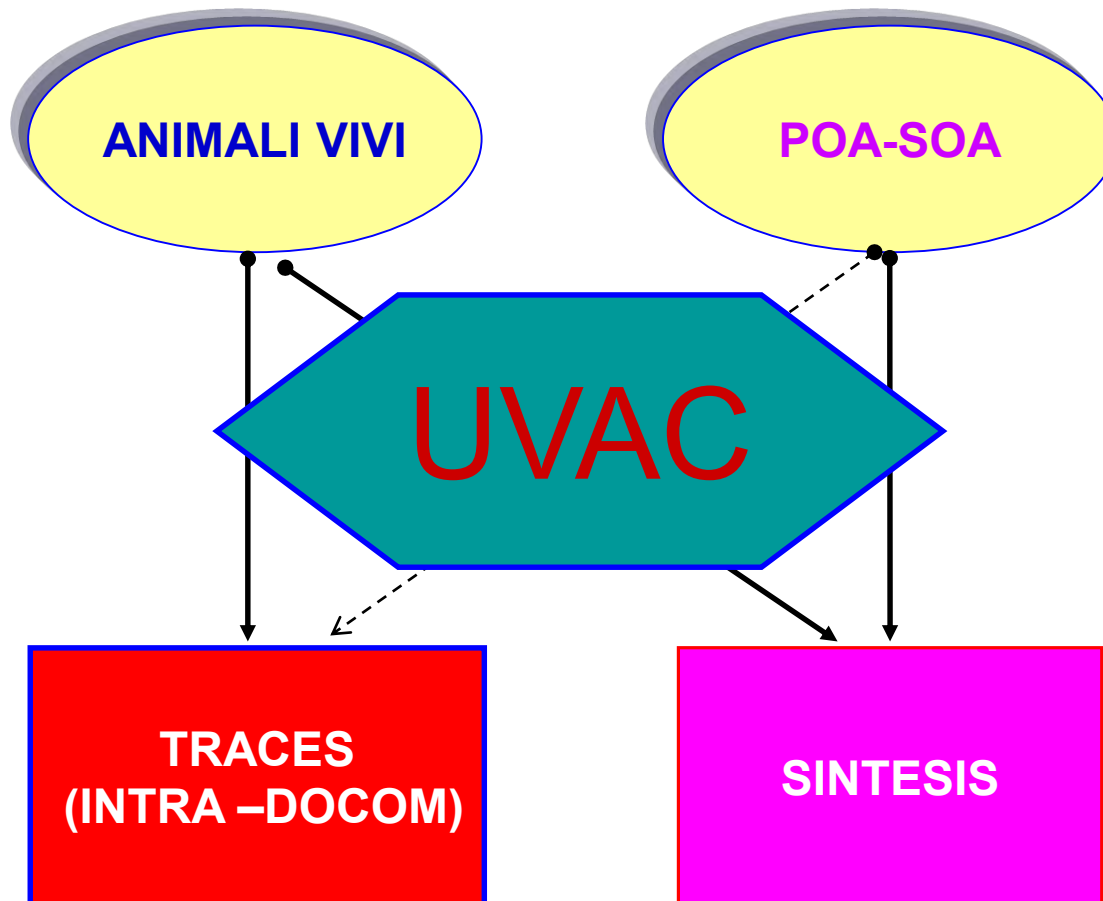
1 gennaio 1993: Mercato Unico

Libera commercializzazione  
degli alimenti nella CE

- abolizione dei controlli alle frontiere
- controlli dei prodotti nei Paesi di origine
- controlli a destino “non discriminatori”



# SCAMBI INTRACOMUNITARI

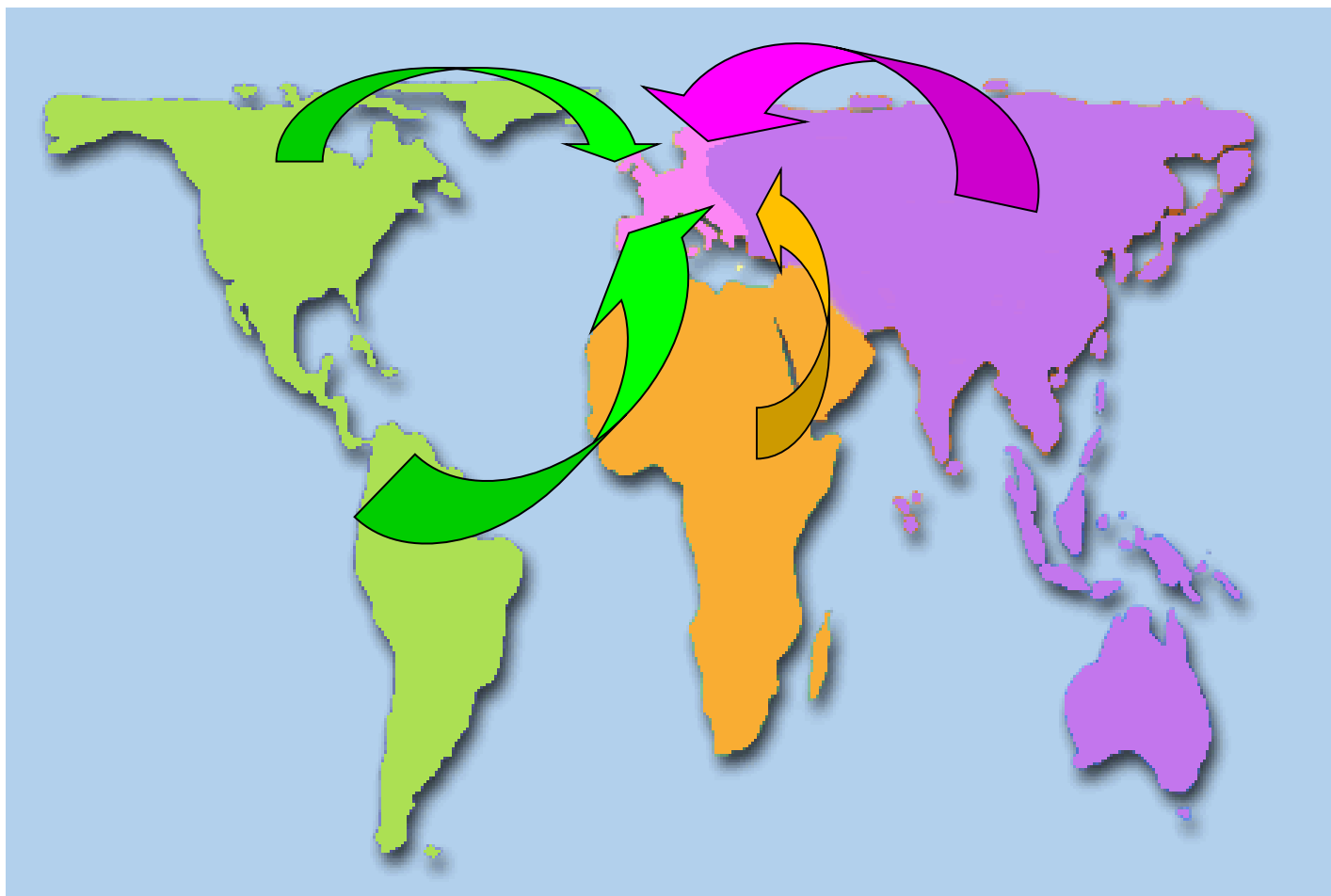


POA IN TRACES SOLO ECCEZIONALMENTE

SOA CAT.1, CAT2, PROT. ANIMALI TRASFORMATE CAT.3

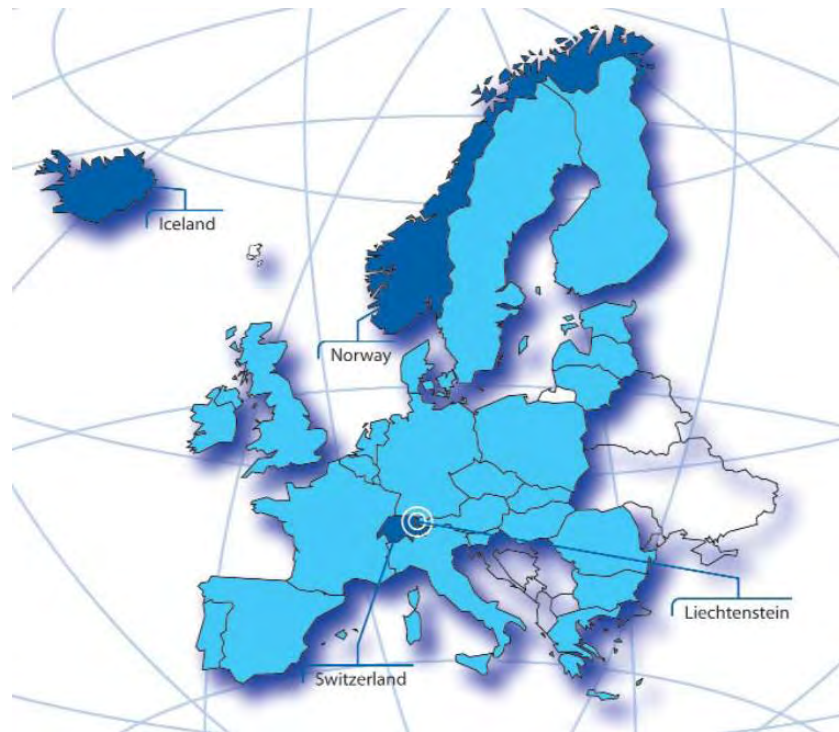
# IMPORTAZIONE (PAESI TERZI)

276 P.I.F. 23 ITALIANI

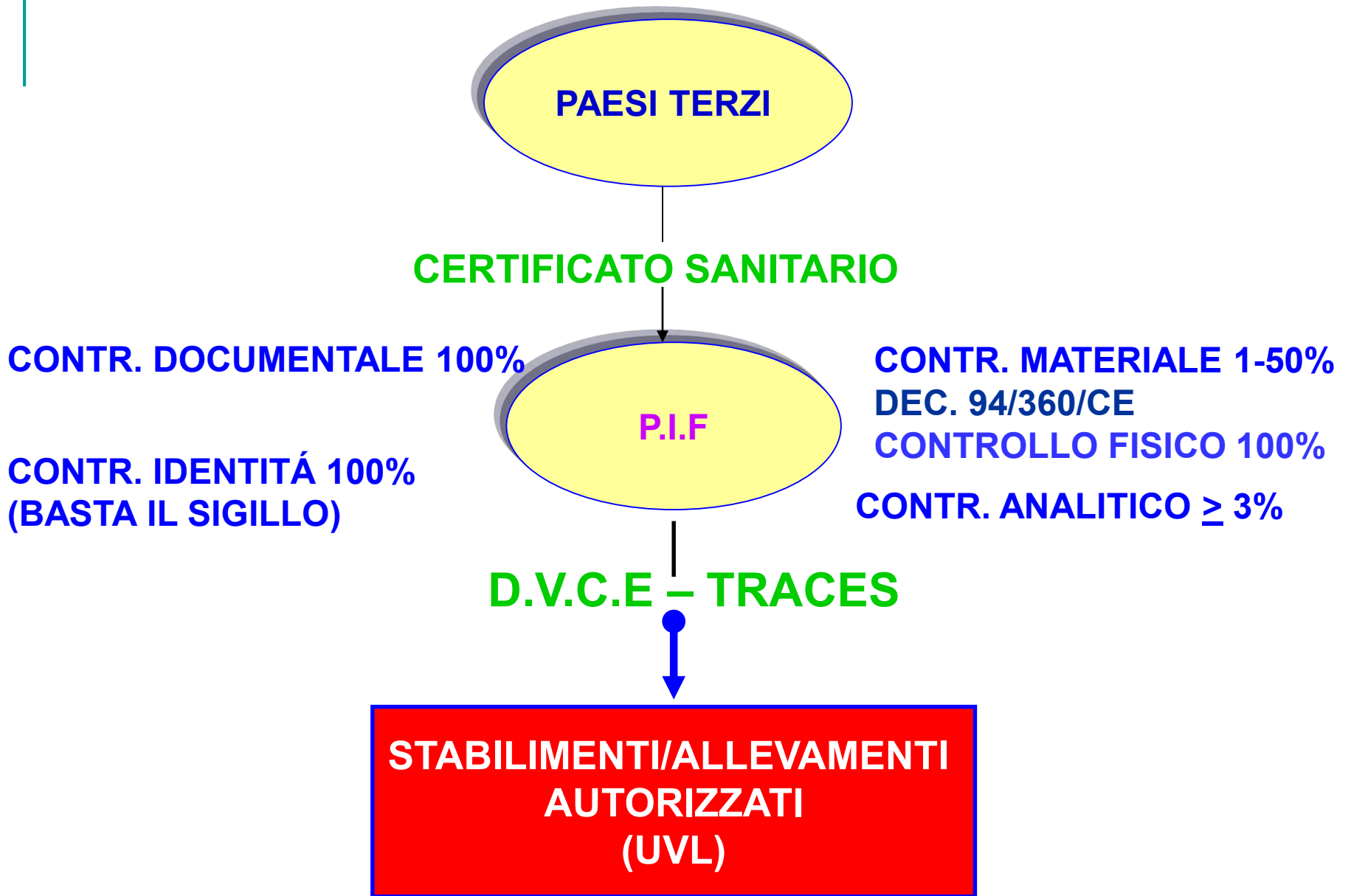


# IMPORTAZIONE

- I PIF sono autorizzati dalla Commissione europea, su proposta dello Stato Membro (SM), previa ispezione in loco del Food and Veterinary Office (FVO);
- Sono abilitati ad effettuare i controlli veterinari destinati all'intero mercato dell'UE
- Presenti anche in Norvegia, Islanda, Svizzera, Isole Faroe e Groenlandia







# IMPORTAZIONE

NORME DI IMPORTAZIONE NON ARMONIZZATE

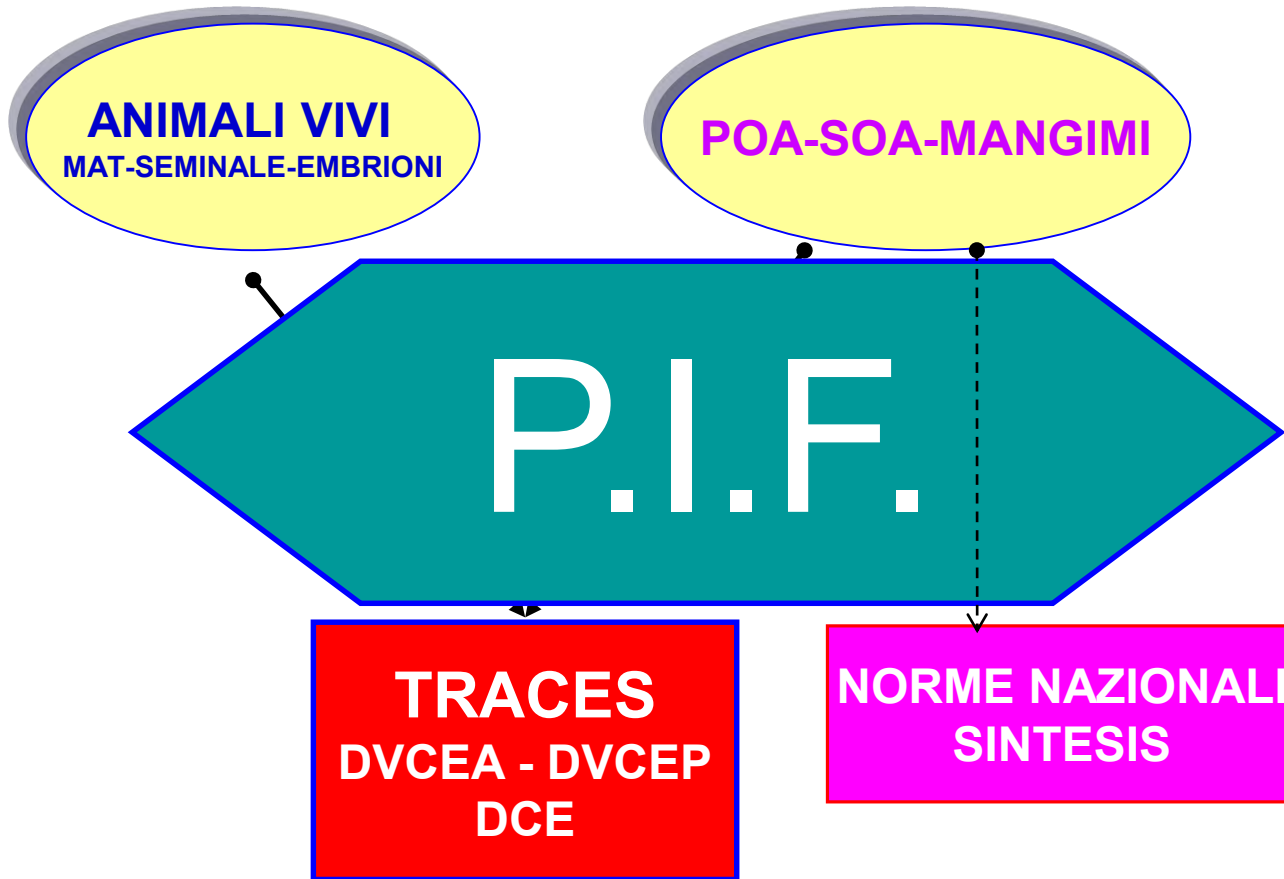


REQUISITI STABILITI DALLA STATO MEMBRO

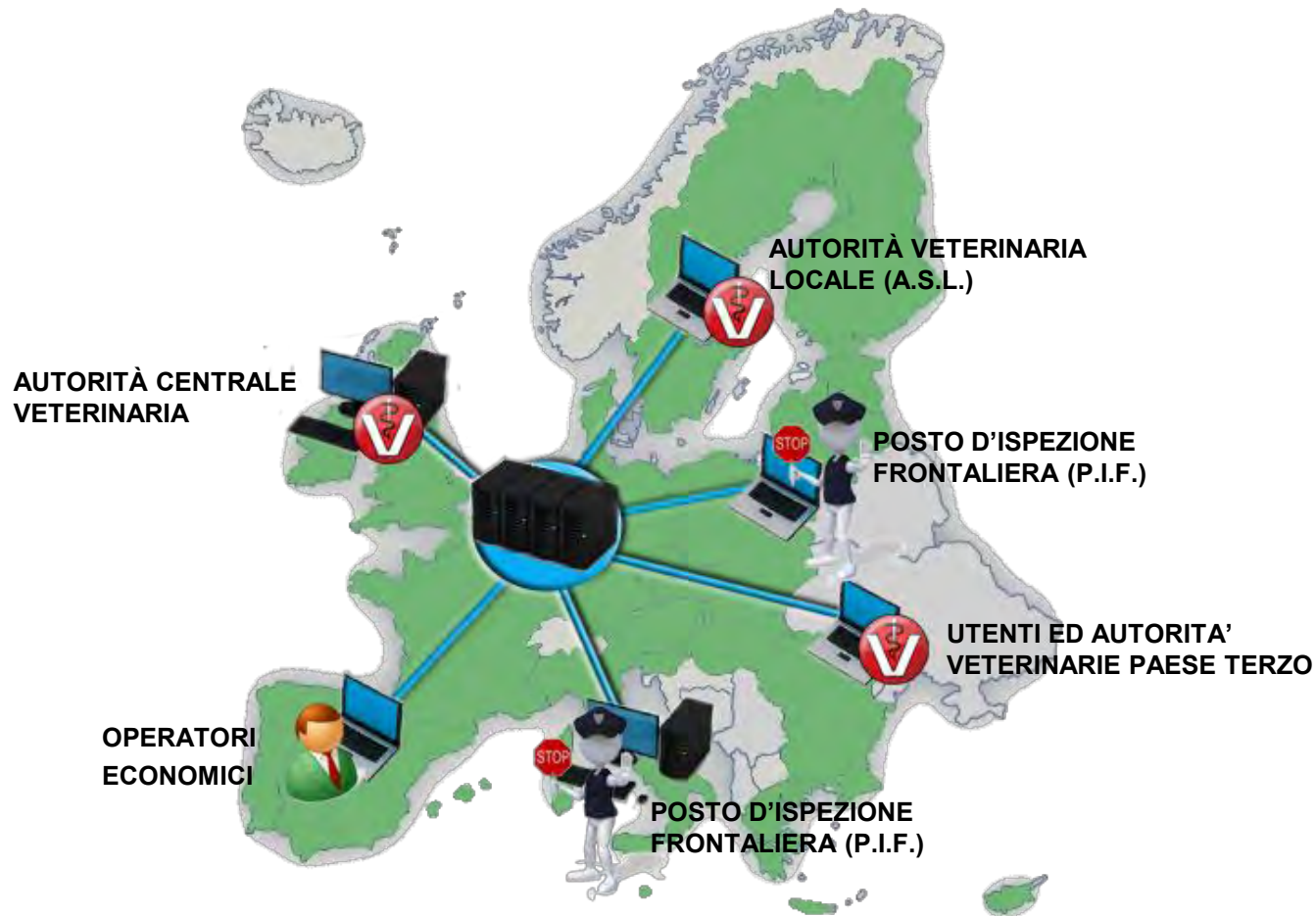
Nota Ministeriale 4262  
del 12/03/2008



# IMPORTAZIONE



# TRACES – *TRAde Control and Expert System*





# ARGOMENTI TRATTATI



1. Introduzione
2. Il Sistema e la sua logica
3. Importanza del Sistema
4. Accredimento utenze
5. Il flusso delle informazioni
6. Le Organizzazioni
7. Compilazione di un certificato
8. Adempimenti ASL a destino
9. Supporto all'utilizzo di Traces
10. Estrazione dati statistici
11. Traces News

# 1. INTRODUZIONE

## Cosa è Traces?

### COSA E' TRACES?

Scopriamolo attraverso un breve filmato  
prodotto dalla Commissione Europea ...

<http://ec.europa.eu/avservices/video/player.cfm?ref=I107984&videolang=IT&devurl=http://ec.europa.eu/avservices/video/player/config.cfm>





# 1. INTRODUZIONE

## La base giuridica



**2004/292/CE**

**Decisione della Commissione,  
del 30 marzo 2004**

***"Gli Stati membri utilizzano il  
sistema TRACES a decorrere dal  
1° aprile 2004 ..."***

# 1. INTRODUZIONE

## Vantaggi e svantaggi del sistema

### VANTAGGI

- nessun costo aggiuntivo è richiesto per paese membro (il progetto è finanziato interamente dalla Commissione UE)
- per accedere al sistema basta un semplice collegamento ad internet dovunque ci si trovi
- nessuna necessità di installare sw in locale
- assistenza tecnica 24h su 24h (anche se in inglese)


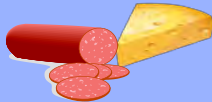


### SVANTAGGI

- sistema ricco e ambizioso, ma invasivo rispetto alle realtà nazionali (può sovrapporsi a sistemi informativi nazionali)
- sistema in continua evoluzione (soggetto a errori o problemi che possono rallentare l'attività lavorativa)
- base giuridica non ancora completamente ben definita (obbligo per gli operatori?)



# 2. IL SISTEMA E LA SUA LOGICA

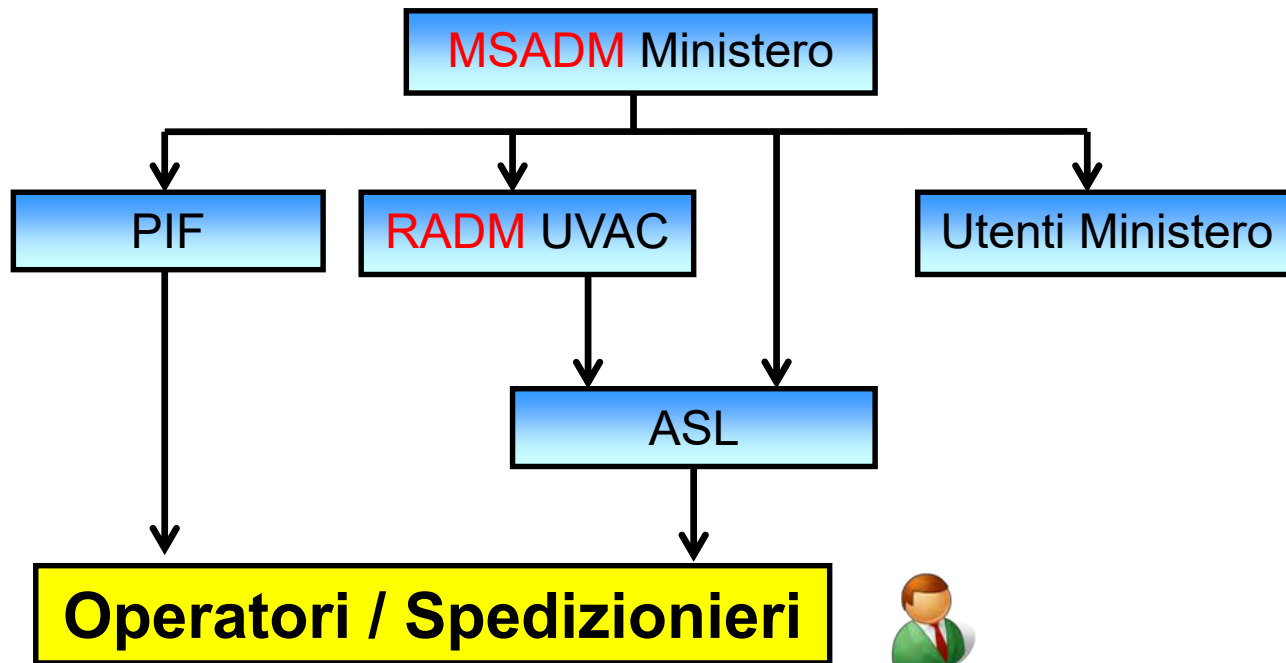
## Campo di applicazione

	<b>ANIMALI VIVI</b> 	<b>PRODOTTI DI ORIGINE ANIMALE</b> 	<b>PRODOTTI DI ORIGINE VEGETALE</b> 	<b>PIANTE</b> 
<b>IMPORTAZIONI DA PAESI TERZI</b>	SI	SI	SI	SI
<b>SCAMBI INTRA COMUNITARI</b>	SI	NO*	NO	NO
<b>EXPORT</b>	SI	SI	NO	NO

\* prodotti a rischio (es. peste suina) o per altri motivi specifici

## 2. IL SISTEMA E LA SUA LOGICA

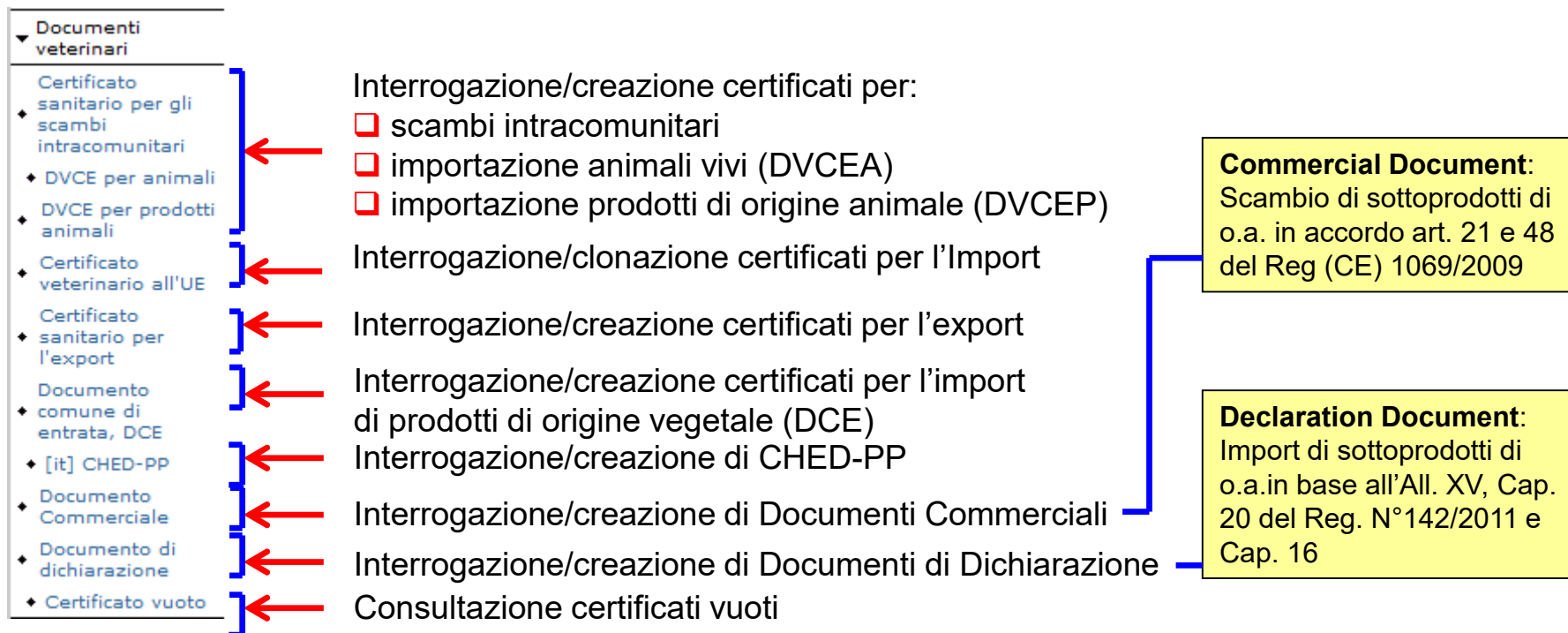
### Gestione utenze ed accreditamenti



# 2. IL SISTEMA E LA SUA LOGICA

## I moduli del sistema

### Documenti Veterinari



# 2. IL SISTEMA E LA SUA LOGICA

## I moduli del sistema

### Reporting e Gestione Utenti ed Organizzazioni

▼ Reporting		
◆ Partite rifiutate - DVCE per animali	}] ←	Interrogazione certificati DVCE Animali respinte
◆ Partita rifiutata - DVCE per prodotti animali	}] ←	Interrogazione certificati DVCE Prodotti respinte
Gestione Utenti ed Organizzazione		
◆ Gestione utenti	}] ←	Interrogazione/creazione/gestione utenze operatori privati
◆ Organizzazioni	}] ←	Interrogazione/creazione/gestione organizzazioni
◆ Veterinario privato	}] ←	Interrogazione/creazione/gestione utenze veterinari privati
◆ Cambiare password	}] ←	Cambiare password
◆ Modificare il profilo utente	}] ←	Modificare dati ed impostazioni profilo utente

# 2. IL SISTEMA E LA SUA LOGICA

## I moduli del sistema

### Statistiche ed altre funzionalità

- ▼ Pubblicazione lista stabilimenti
- [it] EU
- ◆ Establishments list per sector
- ◆ Stabilimento UE per Paese
- Elenco degli stabilimenti di paesi terzi per settore
- ◆ Elenco degli stabilimenti di paesi terzi per paese
- Elenco degli stabilimenti bovini di paesi terzi
- ◆ Stabilimenti per attività
- ◆ Stabilimenti per paese

Consultazione liste stabilimenti Paesi Terzi

- ▼ Aiuto alla decisione
- ◆ Controllo rinforzato

Consultazione controlli rinforzati

- ▼ Legislazione
- ◆ Legislazione

Consultazione legislazione veterinaria

- ▶ Pagina di benvenuto
- ◆ [TRACES Data Warehouse](#)
- ◆ [it] QlikView

Accesso ai Report statistici del Datawarehouse  
Accesso allo strumento di consultazione QlikView

# 4. ACCREDITAMENTO UTENZE

## Tipologie di utenti

Tipologie di Utenti che possono richiedere l'accreditamento per l'accesso al sistema TRACES:

### UTENTI ISTITUZIONALI

- Asl
- Pif
- Uvac

### UTENTI PRIVATI

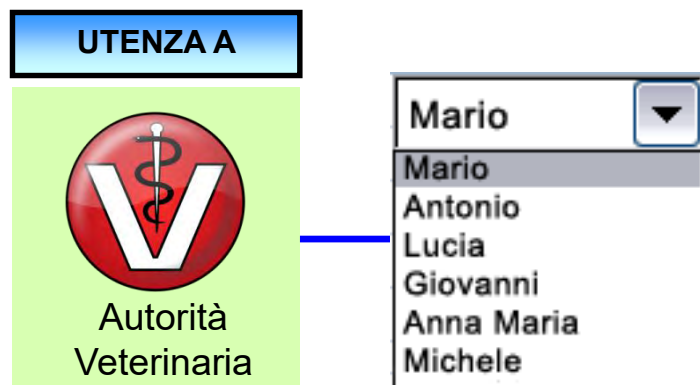
- Operatori Economici
- Ditte
- Trasportatori
- ecc.

# 4. ACCREDITAMENTO UTENZE

## Tipologie di utenze istituzionali

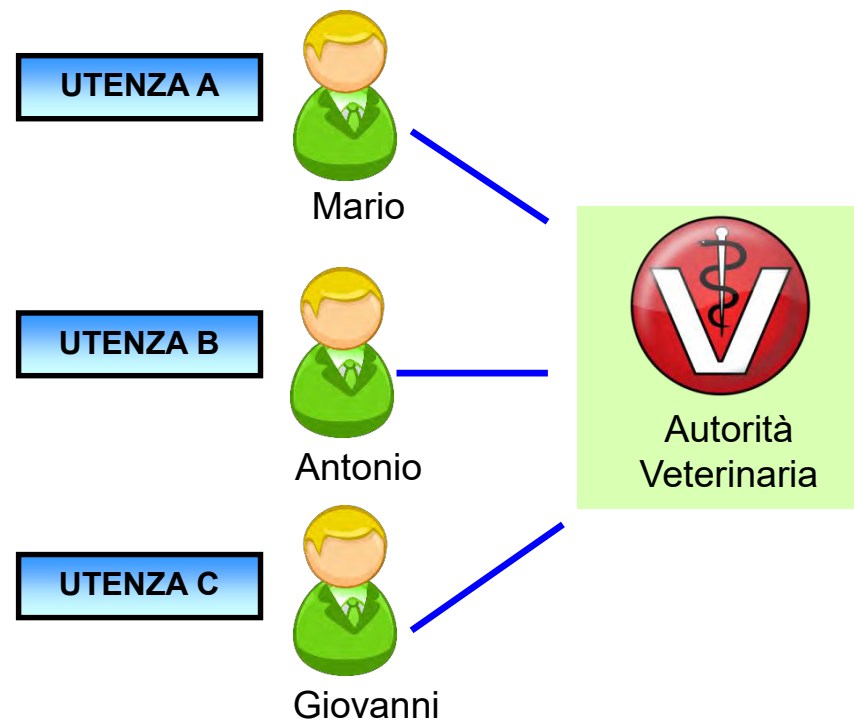
### UTENZE COLLETTIVE

- ❑ Utenza unica
- ❑ La firma sul certificato dipende dalla scelta del nome da parte dell'utente



### UTENZE PERSONALI

- ❑ Un'utenza a persona
- ❑ La firma sul certificato dipende dall'utenza

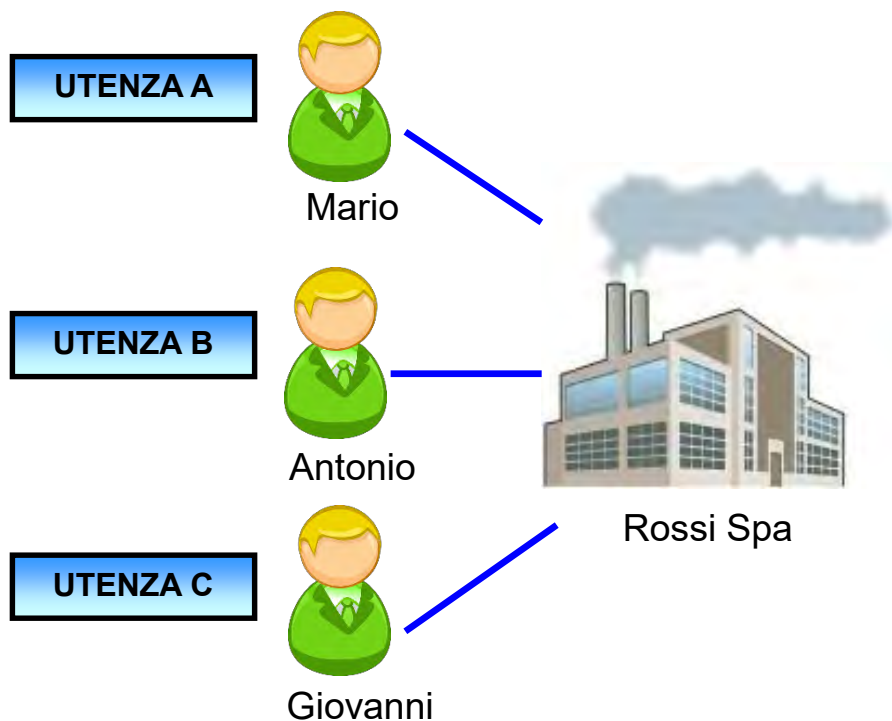


# 4. ACCREDITAMENTO UTENZE

## Tipologie di utenze private

### UTENZE PERSONALI

- ❑ Un'utenza a persona
- ❑ L'identificazione nel sistema dipende dall'utenza





# 4. ACCREDITAMENTO UTENZE

## Procedura registrazione utente privato (opz. 1)

### Registrazione – step n°1

TRACES  
TRAdE Control and Expert System

>ba >bg >cs >da >de >el >en >es >et >fi >fr >hr >hu >

/TRACES/Sicurezza/Login

**Effettuare il login nel Sistema**

**Login**

E-mail:

Password:

▶Login

Si prega di inserire il proprio nome utente e password e poi fa

**Inviare Password**

Se avete dimenticato la vostra password, inserire il vostro nom

▶Inviare Password

**Registrare un nuovo Account Utente**

Per registrarsi ai servizi TRACES, bisogna fornire alcune inform

▶Si prega di fare clic qui per registrarsi come nuovo utente.

**Consultazione dell'elenco delle organizzazioni**

▶Ricerca di un'organizzazione

Andare sulla Home Page del sistema:

<https://webgate.ec.europa.eu/sanco/traces/>

Cliccare su “Si prega di fare clic qui per registrarsi come nuovo utente”.



# 4. ACCREDITAMENTO UTENZE

## Procedura registrazione utente privato (opz. 1)

### Registrazione – step n°2

Compilare la scheda utente con i dati personali

**Registrare un nuovo Account Utente**  
Indicare il vostro indirizzo e-mail. L'indirizzo sarà il vostro nome di login se la registrazione avrà esito positivo.

E-mail:   
Password:   
Password (conferma):   
Domanda segreta: [it] What's your pets name?  
Risposta alla domanda segreta:

Dopo avere inviato il presente modulo di registrazione, vi verrà inviata un'e-mail per verificare la validità dell'indirizzo indicato. Dopo la conferma, l'autorità locale sarà incaricata di convalidare la vostra richiesta. Questa procedura si concluderà con l'invio di un'e-mail contenente l'esito della convalida. Sarete quindi in grado di effettuare il login nel sistema.

Si prega di compilare con attenzione il seguente modulo di registrazione e di confermare la vostra richiesta facendo clic sul collegamento inviare:

**Organizzazione, Società**  
Nome:   
Indirizzo:   
CAP:   
Paese:

►Deseleziona ►Seleziona

**Informazioni utente**  
Nome:   
Cognome:   
Lingua della notifica: Italiano  
Tipo della notifica: HTML  
Telefono:   
Fax:   
Informazioni aggiuntive:

►Annulla ►Invia

1 2 3 4 5 6

e-mail, password, domanda segreta

nome, cognome lingua, telefono, fax

organizzazione

# 4. ACCREDITAMENTO UTENZE

## Procedura registrazione utente privato (opz. 1)

### Registrazione – step n°3

Ricerca e selezione dell'organizzazione o creazione se assente

TRACES/Registrazione utente ▶ Dichiarazione di riservatezza

**Registrazione un nuovo Account Utente - Selezionare l'Organizzazione**

**Criteri di ricerca**

Paese:	<input type="text"/>	Nome:	<input type="text"/>
CAP:	<input type="text"/>	Indirizzo:	<input type="text"/>
Numero:	<input type="text"/>	Tipo:	<input type="text"/>
Numero di unità TRACES			

▶ Cerca

**Risultato della ricerca**

Nome	Codice di aggregazione	Codice Paese
▶ Annulla ▶ Nuova ▶ Nuovo non stato membro		

cliccare su "Cerca"

inserire parametri ricerca

selezionare organizzazione

**Risultato della ricerca**

Nome	Codice di aggregazione	Codice Paese	Paese	Indirizzo	CAP	
DG CARGO	04345740720	IT	Italia	VIA AMMENDOLARA, 5	89013	▶ Seleziona
DG CARGO SRL		IT	Italia	VIA AMMENDOLARA, 5	89013	▶ Seleziona



# 4. ACCREDITAMENTO UTENZE

## Procedura registrazione utente privato (opz. 1)

### Registrazione – step n°4

#### Invio richiesta di creazione/attivazione utenza

**Registrazione un nuovo Account Utente**

Indicare il vostro indirizzo e-mail. L'indirizzo sarà il vostro nome di login se la registrazione avrà esito positivo.

E-mail:

Password:

Password (conferma):

Domanda segreta:

Risposta alla domanda segreta:

Dopo avere inviato il presente modulo di registrazione, vi verrà inviata un'e-mail per verificare la validità dell'indirizzo indicato. Dopo la conferma, l'autorità locale sarà incaricata di convalidare la vostra richiesta. Questa procedura si concluderà con l'invio di un'e-mail contenente l'esito della convalida. Sarete quindi in grado di effettuare il login nel sistema.

Si prega di compilare con attenzione il seguente modulo di registrazione e di confermare la vostra richiesta facendo clic sul collegamento inviare:

Organizzazione, Società	Informazioni utente
Nome: DESI SHIPPING SERVICES SRL	Nome: <input type="text" value="Mario"/>
Indirizzo: VIA SS111 C.da Donna Camilla snc - GIOIA TAURO	Cognome: <input type="text" value="Rossi"/>
CAP: 89013 Gioia Tauro	Lingua della notifica: <input type="text" value="Italiano"/>
Paese: IT Italia	Tipo della notifica: <input type="text" value="HTML"/>
<a href="#">Deselezione</a> <a href="#">Selezione</a>	Telefono: <input type="text"/>
	Fax: <input type="text"/>
	Informazioni aggiuntive: <input type="text"/>

**clickare su "Invia"**

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6

# 4. ACCREDITAMENTO UTENZE

## Procedura registrazione utente privato (opz. 1)

### Registrazione – step n°5

#### Creazione nuova Organizzazione

Registrazione un nuovo Account Utente - Nuova Organizzazione

Organizzazione	Numeri di riconoscimento	
Coefice di aggregazione:		
Nome:		
Indirizzo:		
Paese:	Andorra	
CAP:		
Numero telefonico:		
Fax:		
E-mail:		
Web:		

Specificare l'Autorità Competente

Specificare il Posto d'Ispezione frontaliere

Nome:  
Numero di unità TRACES:  
Indirizzo:  
CAP:  
Paese:

non presente  TIPO 1  TIPO 2

Autorizzazione del trasportatore - Mezzo di trasporto

Tipi di animali:

- 0101 - Equidi
- 0102 - Bovino
- 0103 - Suino
- 0104 - Ovina (ovina e caprina)
- 0105 - Pollame
- 0106 - Altri animali vivi
- 0301 - Pesci vivi

Data di scadenza:

►Annulla ►Salva ►

**Cliccare su "Salva"**

**Inserire tutti i dati dell'Organizzazione**



# 4. ACCREDITAMENTO UTENZE

## Procedura registrazione utente privato (opz. 1)

### Registrazione – step n°6

Attivazione o rifiuto nuova utenza da parte del PIF/ASL

Selezionare nel menu la voce “Gestione Utenti”. (N.B. Lo status dell’utenza può essere “Nuova” o “Confermata”).

inserire i parametri di ricerca

Ricerca per utente

Criteri di ricerca

E-mail:  Nome:

Cognome:  Città:

CAP:

Organizzazione:

►Deseleziona ◀Cerca

clickare su “Cerca” per trovare l’utenza

Risultato della ricerca

Nome	Paese	Codice postale / Regione	Città	Organizzazione	Stato
Antonio Pacile ►Apri	Italia	84100	Salerno	PACILEO FRANCESCO & C. S.A.S.	Nuova
Antonio Pacile ►Apri				SRL	Confermata
Antonio Russo ►Apri	Italia	80100	Napoli	F.LLI RUSSO SRL	Inattiva

clickare su “Apri” per vedere la scheda



# 4. ACCREDITAMENTO UTENZE

## Procedura registrazione utente privato (opz. 1)

### Registrazione – step n°7

Attivazione o rifiuto nuova utenza da parte del PIF/ASL

Modificare i dati utente

Utente		Membro dell'organizzazione	
E-mail:	m.rossi@libero.it	Nome:	MARIO ROSSI & C.
Nome:	Mario	Indirizzo:	VIA SS111 C.da Donna Camilla snc - GIOIA TAURO
Cognome:	Rossi	CAP:	89013 Gioia Tauro
Lingua della notifica:	Italiano	Paese:	IT Italia
Tipo della notifica:	utenti		►Deseleziona ►Seleziona
Numero telefonico:		CES:	ITGIT1
Fax:			Gioia Tauro, P
Informazioni aggiuntive:			Palazzina Sanit... Area Porto S.Ferdinando Di Rosarno
			89026
			San Ferdinando
		Paese:	IT
Stato:	Confermata		

►Annulla ►Salva ►Elimina ►Reimpostare la password ►Rifiuta ►Attivare

per rifiutare la richiesta cliccare su "Rifiuta"

per attivare l'utenza cliccare su "Attivare"



# 4. ACCREDITAMENTO UTENZE

## Procedura registrazione utente privato (opz. 2)

### Registrazione – step n°1

Creazione nuova utenza da parte del PIF/ASL

Selezionare nel menu la voce “Gestione Utenti”.

**Ricerca per utente**

**Criteri di ricerca**

E-mail:	<input type="text"/>	Nome:	<input type="text"/>
Cognome:	<input type="text"/>	Città:	<input type="text"/>
CAP:	<input type="text"/>		
Organizzazione:	<input type="text"/>		

▶Deseleziona ▶Cerca

---

**Risultato della ricerca**

Nome	Paese	Organizzazione	Stato
▶Nuova			

per creare una nuova utenza cliccare su “Nuova”



# 4. ACCREDITAMENTO UTENZE

## Procedura registrazione utente privato (opz. 2)

### Registrazione – step n°2

Creazione nuova utenza da parte del PIF/ASL

Compilare la scheda inserendo i dati personali, l'organizzazione e successivamente cliccare su "Salva".

The screenshot shows a web browser window with the URL `TRACES/Gestione Utenti ed Organizzazione/Gestione utenti`. The page title is `Modificare i dati utente`. The form is divided into two main sections: **Utente** and **Membro dell'organizzazione**. The **Utente** section includes fields for E-mail, Nome, Cognome, Lingua della notifica (set to Inglese), Tipo della notifica (set to HTML), Numero telefonico, Fax, and Informazioni aggiuntive. The **Membro dell'organizzazione** section includes fields for Nome, Indirizzo, CAP, and Paese. At the bottom of the form, there are buttons for `►Annulla` and `►Salva`. Annotations with red boxes and blue arrows point to the `►Salva` button (labeled "salva e crea utenza"), the **Utente** section (labeled "dati personali"), and the **Membro dell'organizzazione** section (labeled "organizzazione").

TRACES/Gestione Utenti ed Organizzazione/Gestione utenti ►Dichiarazione di riservatezza

**Modificare i dati utente**

**Utente**

E-mail:

Nome:

Cognome:

Lingua della notifica: Inglese ▼

Tipo della notifica: HTML ▼

Numero telefonico:

Fax:

Informazioni aggiuntive:

**Membro dell'organizzazione**

Nome:

Indirizzo:

CAP:

Paese:

►Deseleziona ►Seleziona

►Annulla ►Salva

dati personali

organizzazione

salva e crea utenza

# 9. SUPPORTO ALL'UTILIZZO DI TRACES

## Per fare pratica

Il sistema TRACES mette a disposizione degli utenti due piattaforme su cui fare pratica per imparare a padroneggiarne le funzionalità

**Training:** copia della versione operativa del sistema

<https://webgate.training.ec.europa.eu/sanco/traces/>

**Acceptance:** versione utilizzata per testare le eventuali novità del sistema

<https://webgate.acceptance.ec.europa.eu/sanco/traces/>

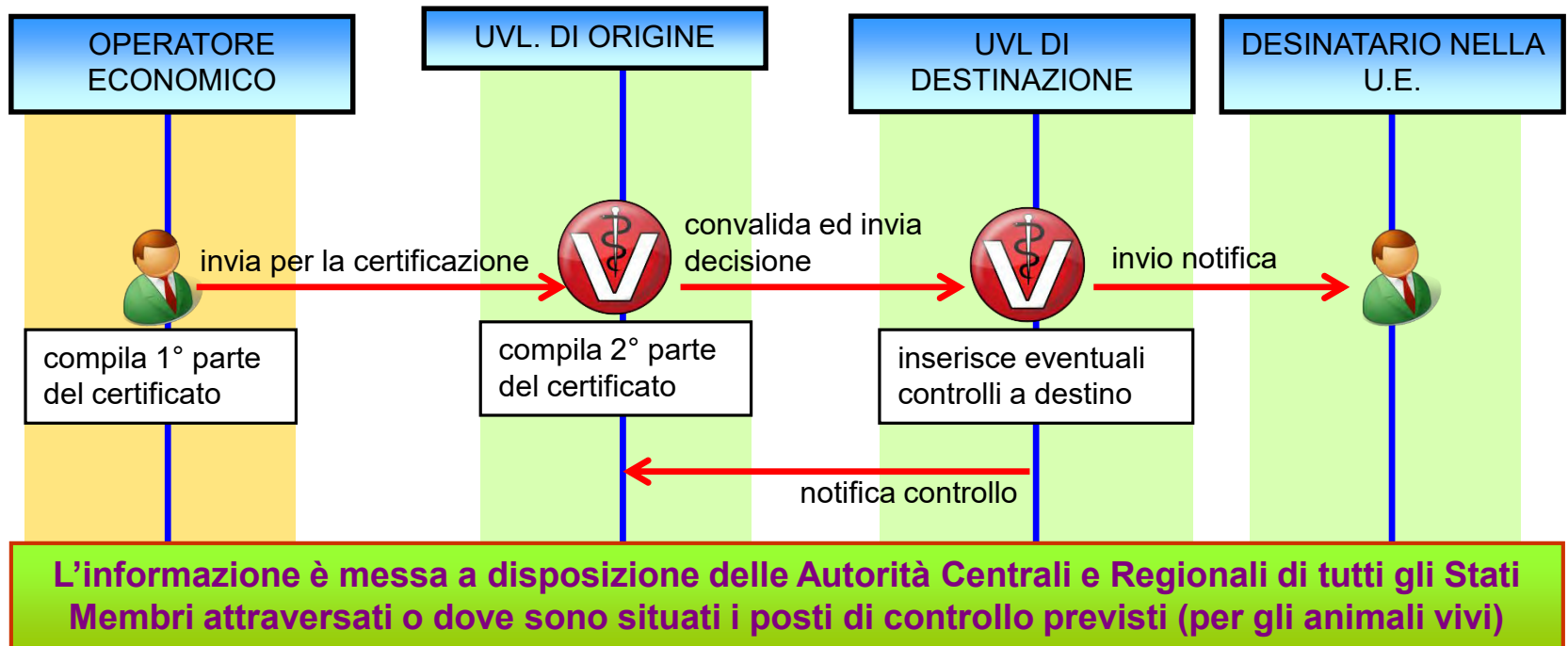
Per accedere a tali piattaforme si possono utilizzare utenze generiche le cui credenziali sono:

<input type="checkbox"/> Utenza ASL	➡ email: LVU.IT@traces-cbt.net	Password: LVU.IT
<input type="checkbox"/> Utenza PIF email:	➡ email: BIP.IT@traces-cbt.net	Password: BIP.IT
<input type="checkbox"/> Utenza Unità centrale	➡ email: CCA.IT@traces-cbt.net	Password: CCA.IT

Per la piattaforma di Training si possono usare anche le credenziali usate per accedere al sistema Reale.

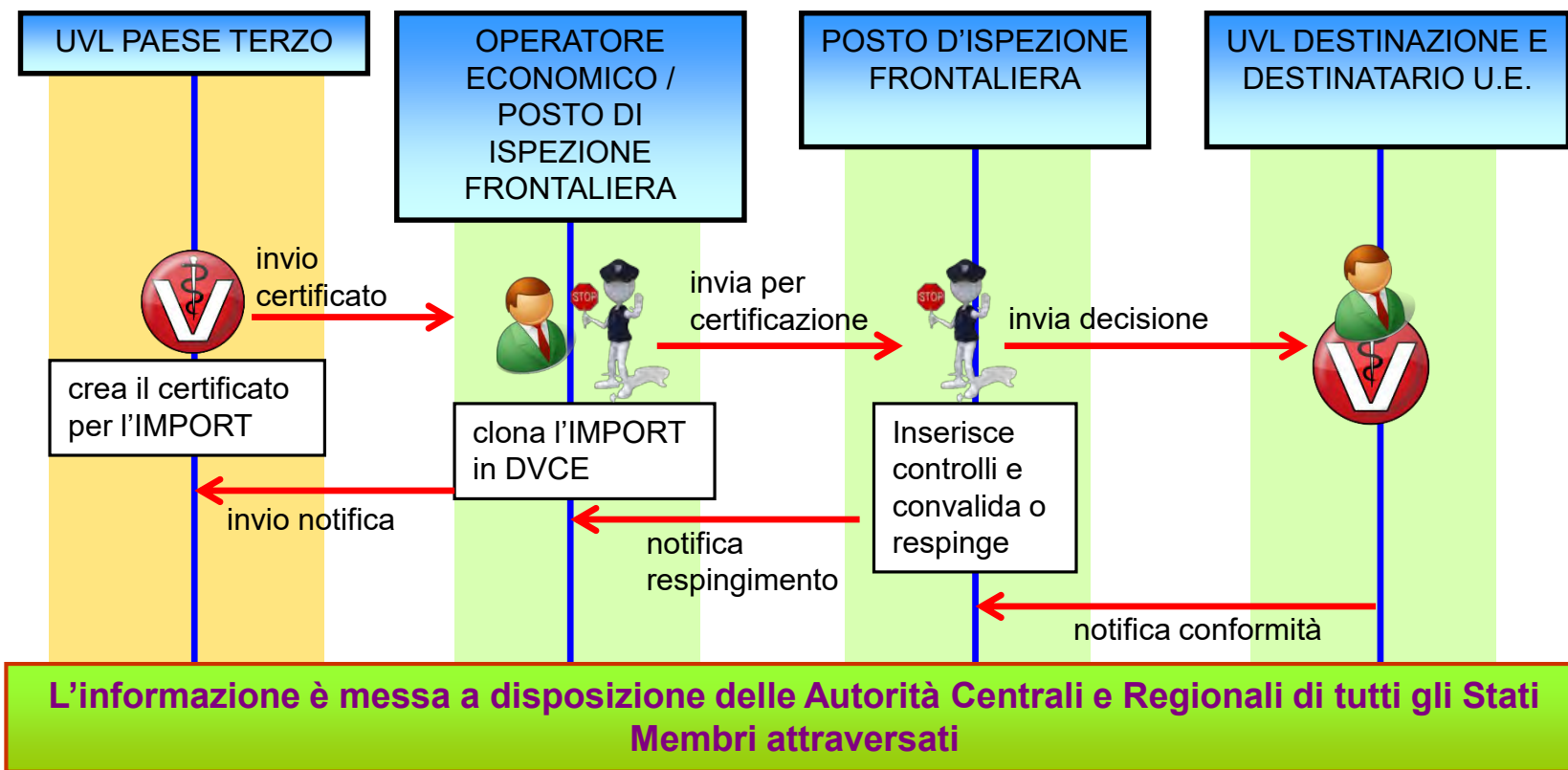
# 5. IL FLUSSO DELLE INFORMAZIONI

## Scambi Intra-comunitari



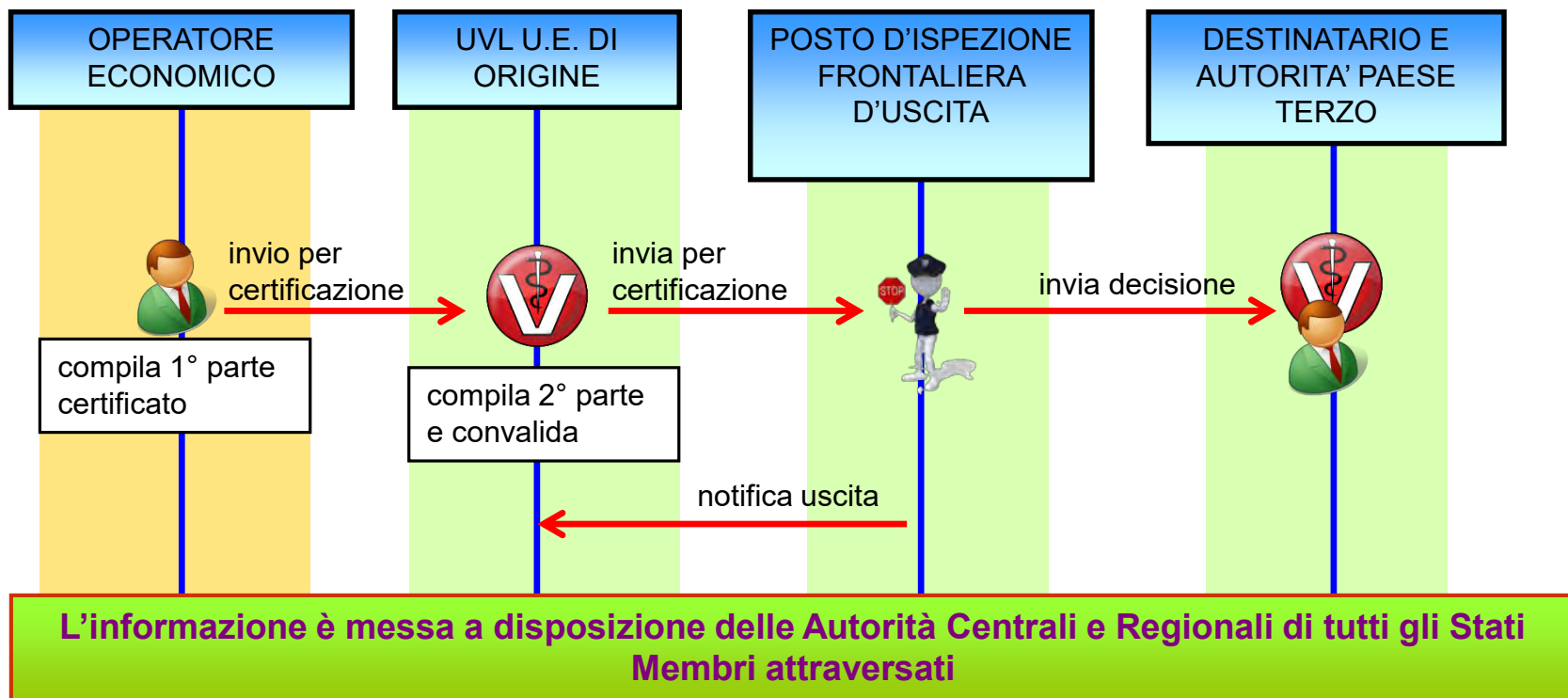
# 5. IL FLUSSO DELLE INFORMAZIONI

## Importazioni da Paesi Terzi



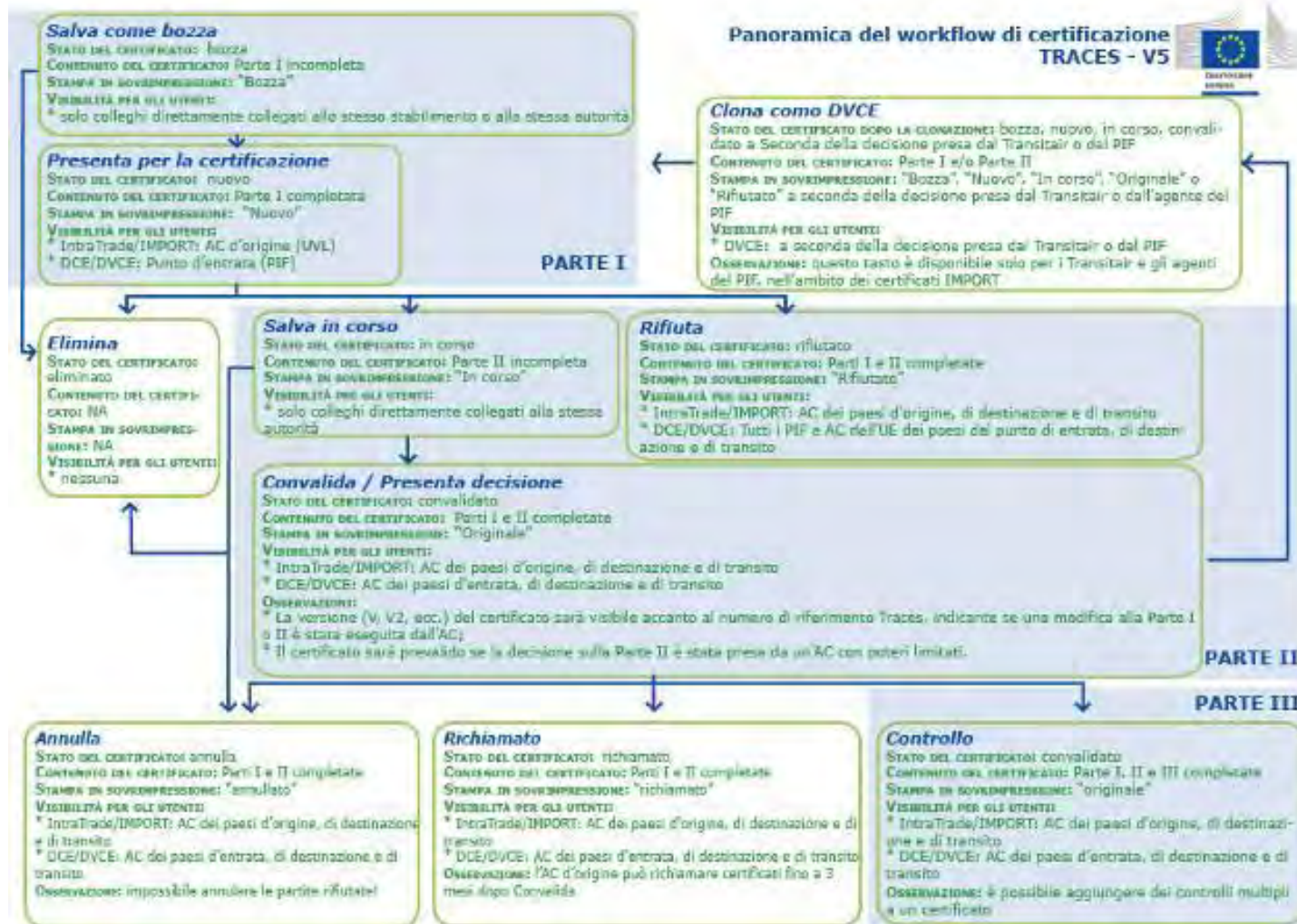
# 5. IL FLUSSO DELLE INFORMAZIONI

## Esportazioni da UE verso Paese Terzo



# 5. IL FLUSSO DELLE INFORMAZIONI

## Workflow dello status del certificato



# RIEPILOGO

## Cosa può fare un ASL



UTENTI

- CREAZIONE
- VALIDAZIONE
- ELIMINAZIONE



ORGANIZZAZIONI

- CREAZIONE
- VALIDAZIONE
- ELIMINAZIONE



DOCUMENTI / CERTIFICATI

- INTRA
- IMPORTAZIONI (DVCE): CONTROLLO (OBBLIGATORIO PER CANALIZZAZIONE)
- DOCOM (CONTROLLO OBBLIGATORIO CAT 1-2 E PER PROTEINE ANIMALI TRASFORMATE)

# 6. LE ORGANIZZAZIONI

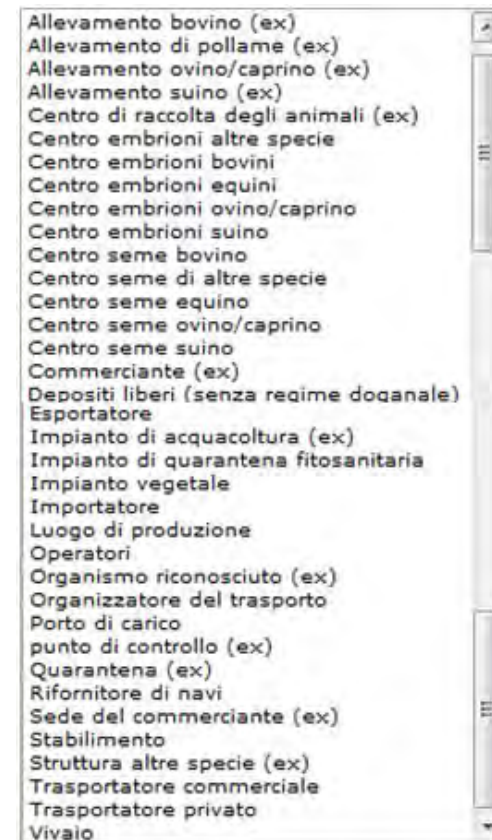
## Cosa è un'organizzazione?

L'**Organizzazione** è una parola astratta utilizzata dal sistema per identificare una qualsiasi azienda privata che può assumere una o più tipologie di attività.

L'organizzazione può assumere tre valori di status:

- nuova
- pre-valid
- valida

### Tipologie di organizzazioni



A screenshot of a software interface showing a list of organization types. The list is contained within a window with a scroll bar on the right. The items in the list are:

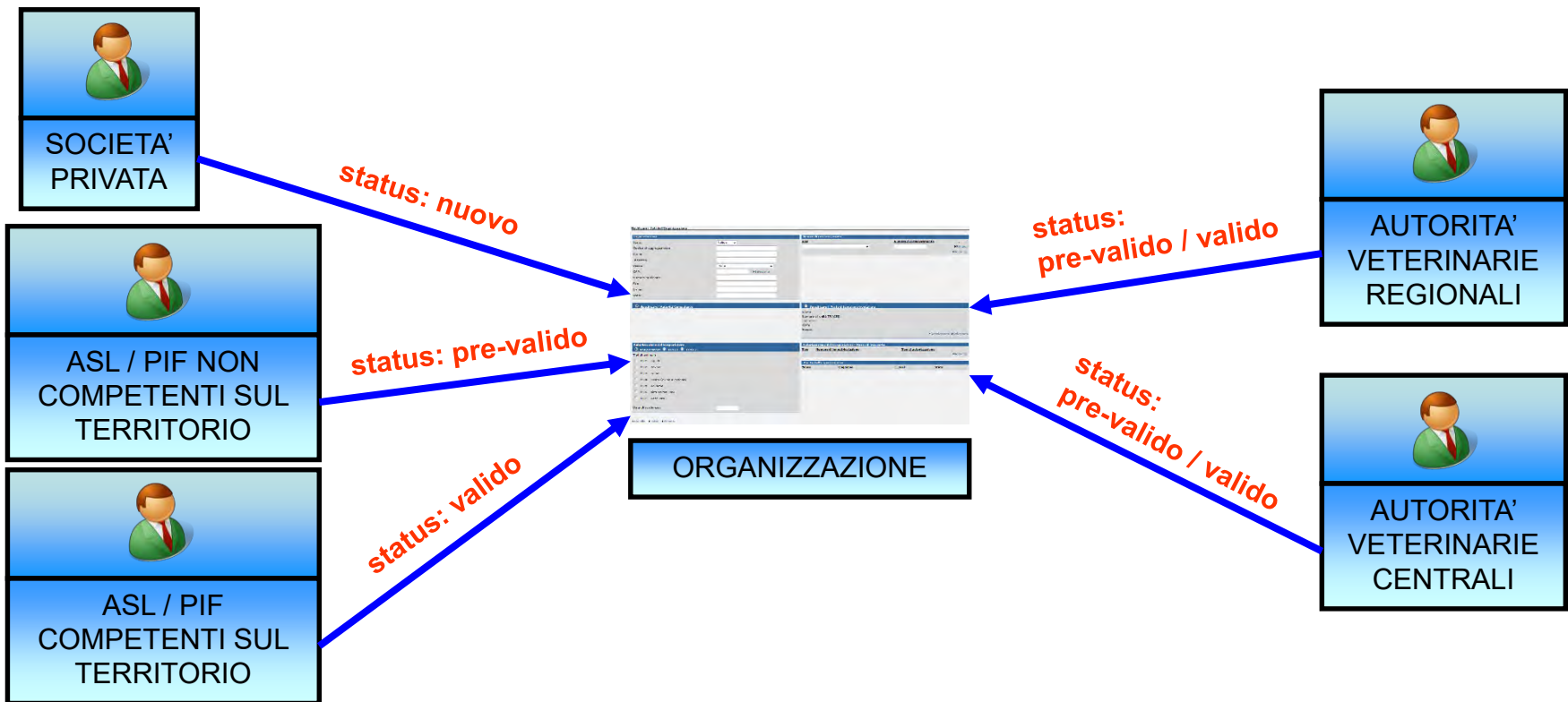
- Allevamento bovino (ex)
- Allevamento di pollame (ex)
- Allevamento ovino/caprino (ex)
- Allevamento suino (ex)
- Centro di raccolta degli animali (ex)
- Centro embrioni altre specie
- Centro embrioni bovini
- Centro embrioni equini
- Centro embrioni ovino/caprino
- Centro embrioni suino
- Centro seme bovino
- Centro seme di altre specie
- Centro seme equino
- Centro seme ovino/caprino
- Centro seme suino
- Commerciante (ex)
- Depositi liberi (senza regime doganale)
- Esportatore
- Impianto di acquacoltura (ex)
- Impianto di quarantena fitosanitaria
- Impianto vegetale
- Importatore
- Luogo di produzione
- Operatori
- Organismo riconosciuto (ex)
- Organizzatore del trasporto
- Porto di carico
- punto di controllo (ex)
- Quarantena (ex)
- Rifornitore di navi
- Sede del commerciante (ex)
- Stabilimento
- Struttura altre specie (ex)
- Trasportatore commerciale
- Trasportatore privato
- Vivaio



# 6. LE ORGANIZZAZIONI

## Chi può creare un'organizzazione?

Alla nascita di TRACES, nel 2004, non essendoci basi dati nazionali certificate, la Commissione ha deciso di far sì che il database delle organizzazioni venga popolato giorno dopo giorno da parte degli utenti stessi di TRACES.



# 6. LE ORGANIZZAZIONI

## Problemi storici e soluzioni

La presenza di campi a testo libero nella scheda di un'organizzazione consente utilizzi impropri e duplicazioni.

Esempio:

- Azienda Agricola Rossi
- Az. Agricola Rossi
- azienda agr.la Rossi

Si tratta sempre della stessa Azienda

Risultato della ricerca					
Nome	Numeri di riconoscimento	Paese	Indirizzo	Codice postale / Regione	Stato
AZIENDA AGRICOLA ANNONESE	IT002GR080	Italia	LOC ONTANETA FRAZ. MONTORSAIO	58042	Valida
AZIENDA AGRICOLA ANNONESE	INITFR03LPG001	Italia	VIA VALLEGIO 2 BIS	22100	Pre-valida
Azienda Agricola Annonese	003AL018	Italia	Via Casale 98	15040	Pre-valida

L'Italia, dal 2009 sino ad oggi ha fatto e sta tuttora facendo pressioni sulla Commissione UE in ogni sede Istituzionale per far si che venga trovata una soluzione a questo problema

# 6. LE ORGANIZZAZIONI

## Consultazione organizzazioni

**Ricerca per organizzazioni**

**Criteri di ricerca**

Paese:  Nome:   
Codice postale / Regione:  Indirizzo:   
Numero:   Corrispondenza esatta Città:   
Stato:  Codice TRACES dell'autorità competente:   
Merce:  [Sfoggia](#) Tipo:   
Gruppo di classificazione:  LMS approvato:

[Deseleziona](#) [Cerca](#)

**Risultato della ricerca**

Nome	Numeri di riconoscimento	Paese	Indirizzo	Codice postale / Regione	Stato	Attività
Accademia Italiana Dressage	INIT0556611003	Italia	Via Cassia Bis, 2473	00100	Pre-valid	<a href="#">Apri</a>
Acqua Team	INIT-IT-00082-481	Italia	Via Sarsina 150	00100	Pre-valid	<a href="#">Apri</a>

[Nuova](#) [Nuovo non stato membro](#)

**Annotations:**

- clickare su "Cerca"
- inserimento criteri di ricerca
- clickare su "Apri" per accedere ai dettagli

# 6. LE ORGANIZZAZIONI

## Compilazione scheda organizzazione

**Modificare i Dati dell'Organizzazione**

**Organizzazione**

Stato:

Codice di aggregazione:

Nome:

Indirizzo:

Paese:

CAP:

Numero telefonico:

Fax:

E-mail:

Web:

**Specificare l'Autorità Competente**

non presente  TIPO 1  TIPO 2

**Autorizzazione del trasportatore**

0101 - Equidi

0102 - Bovino

0103 - Suino

0104 - Ovina (ovina e caprina)

0105 - Pollame

0106 - Altri animali vivi

0301 - Pesci vivi

Data di scadenza:

**Numeri di riconoscimento**

**Tipo**

- Allevamento bovino
- Allevamento di pollame
- Allevamento ovino/caprino
- Allevamento suino
- Centro di raccolta degli animali
- Centro embrioni altre specie
- Centro embrioni bovini
- Centro embrioni equini
- Centro embrioni ovino/caprino
- Centro embrioni suino
- Centro seme bovino
- Centro seme di altre specie
- Centro seme equino
- Centro seme ovino/caprino
- Centro seme suino
- Commerciante
- Depositi liberi (senza regime doganale)
- Esportatore
- Impianto di acquacoltura
- Importatore
- Operatori
- Organismo riconosciuto
- Port of loading
- punto di controllo
- Quarantena
- Rifornitore di navi
- Sede del commerciante
- Stabilimento
- Struttura altre specie
- Trasportatore commerciale
- Trasportatore privato

**Numero di riconoscimento**

**Utente dell'organizzazione**

Nome	Cognome	E-mail	Stato

inserire i dati dell'organizzazione e lo status

cliccare su "Salva"

# 6. LE ORGANIZZAZIONI

## Inserimento dati mezzi di trasporto

**Autorizzazione del trasportatore - Mezzo di trasporto**

Tipo	Numero di immatricolazione	Tipo di autorizzazione
Autocarro	<input type="text" value="AS 123 SD"/>	Non Approved

cliccare su "Apri" per inserire dati di dettaglio mezzo

cliccare su "Aggiungi" per inserire un mezzo

cliccare su "Aggiungi" per inserire un mezzo

**Certificato di autorizzazione del mezzi di trasporto**  Non Approved  Long Journey Approved

1. NUMERO DI IMMATRICOLAZIONE :

Dotato di un sistema di navigazione:  Si  No

Tipi di animali autorizzati al trasporto:

- 0101 - Equidi
- 0102 - Bovino
- 0103 - Suino
- 0104 - Ovina (ovina e caprina)
- 0105 - Pollame
- 0106 - Altri animali vivi
- 0301 - Pesci vivi

SUPERFICIE IN M<sup>2</sup>/PONTE:

La presente autorizzazione é valida fino a:

cliccare su "Salva"

# 7. COMPILAZIONE DI UN CERTIFICATO

## Creazione Certificato Export

### Documenti Veterinari

▼ Documenti veterinari
◆ Certificato sanitario per gli scambi intracomunitari
◆ DVCE per animali
◆ DVCE per prodotti animali
◆ Certificato veterinario all'UE
◆ Certificato sanitario per l'export
◆ Documento comune di entrata, DCE
◆ [it] CHED-PP
◆ Documento Commerciale
◆ Documento di dichiarazione
◆ Certificato vuoto

Interrogazione/creazione certificati per:

- scambi intracomunitari
- importazione animali vivi (DVCEA)
- importazione prodotti di origine animale (DVCEP)

Interrogazione/clonazione certificati per l'Import

**Interrogazione/creazione certificati per l'export**

Interrogazione/creazione certificati per l'import di prodotti di origine vegetale (DCE)

Interrogazione/creazione di CHED-PP

Interrogazione/creazione di Documenti Commerciali

Interrogazione/creazione di Documenti di Dichiarazione

**Consultazione certificati vuoti**

# 7. COMPILAZIONE DI UN CERTIFICATO

## Creazione Certificato Export

Creazione certificato sanitario l'export in Ucraina di prodotti lattiero caseari

**Ricerca del certificato sanitario per l'export**

**Criteri di ricerca**

Riferimento certificato:	<input type="text"/>	Paese di origine:	<input type="text"/>
Speditore:	<input type="text"/>	Data Dichiarazione dopo:	<input type="text"/>
Destinatario:	<input type="text"/>	Data Dichiarazione prima:	<input type="text"/>
Partenza dopo il:	<input type="text"/>	Merce:	<input type="text"/> ▶Sfoglia
Partenza prima del:	<input type="text"/>	Mezzo di Trasporto:	<input type="text"/>
Paese di destinazione:	<input type="text"/>	Autorità di destinazione:	<input type="text"/>
Codice postale di destinazione:	<input type="text"/>	Codice dell'autorità a destinazione:	<input type="text"/>
[it] Place of destination:	<input type="text"/>	Autorità di origine:	<input type="text"/>
Numero di riferimento locale:	<input type="text"/>	Codice dell'autorità all' origine:	<input type="text"/>
Stato del Certificato:	<input type="text"/>	Passaporto n°:	<input type="text"/>

Numero del container:

▶Deseleziona ▶Cerca

**Risultato della ricerca**

Riferimento certificato	Numero di riferimento locale	Paese di origine	Paese di destinazione	Speditore	Destinatario	Specie animale	Stato
-------------------------	------------------------------	------------------	-----------------------	-----------	--------------	----------------	-------

▶Nuova

Nella sezione Certificato Sanitario per l'export cliccare su "Nuova" per iniziare a creare un nuovo certificato

# 7. COMPILAZIONE DI UN CERTIFICATO

## Inserimento codici merceologici

Criteria di ricerca

Codice nomenclatura:

Modello:

(UA) Latte e prodotti lattiero-caseari trattati termicamente

- (NZ) Spermatozoi bovini
- (PE) Prodotti lattiero-caseari V.2
- (RU) Certificato veterinario per animali da pelliccia esportati dall'UE nella Federazione russa
- (RU) Certificato veterinario per bovini da riproduzione e da reddito esportati dall'UE nella Federazione russa
- (RU) Certificato veterinario per carne in scatola, salumi e altri prodotti a base di carne pronti per il consumo esportati dall'UE nella Federazione russa
- (RU) Certificato veterinario per carni suine e preparazioni a base di carne cruda suina esportate dall'UE nella Federazione russa
- (RU) Certificato veterinario per farina di pesce per l'alimentazione animale esportata dall'UE nella Federazione russa
- (RU) Certificato veterinario per i mangimi e gli additivi per mangimi di origine animale esportati dall'UE nella Federazione russa
- (RU) Certificato veterinario per i prodotti alimentari finiti contenenti materie prime di origine animale esportati dall'UE nella Federazione russa
- (RU) Certificato veterinario per il latte e i prodotti lattiero-caseari ottenuti da bovini e ruminanti di piccola taglia esportati dall'UE nella Federazione russa
- (RU) Certificato veterinario per involucri di origine animale esportati dall'UE nella Federazione russa
- (RU) Certificato veterinario per l'ammissione temporanea di equini provenienti dall'UE nella Federazione russa per la partecipazione a competizioni internazionali per un periodo inferiore a
- (RU) Certificato veterinario per lo sperma di animali della specie bovina esportato dall'UE nella Federazione russa
- (RU) Certificato veterinario per ovini e caprini da riproduzione e da reddito esportati dall'UE nella Federazione russa
- (RU) Certificato veterinario per pelli essiccate non salate e loro parti ottenute da animali da pelliccia e destinate alla fabbricazione di pellicce esportate dall'UE nella Federazione russa
- (RU) Certificato veterinario per pesce e frutti di mare (prodotti ittici) e prodotti della loro trasformazione destinati al consumo umano esportati dall'UE nella Federazione russa
- (RU) Certificato veterinario per suinetti da ingrasso esportati dall'UE nella Federazione russa
- (RU) Certificato veterinario per suini da allevamento esportati dall'UE nella Federazione russa
- (RU) Certificato veterinario per suini da macello esportati dall'UE nella Federazione russa
- (UA) Latte e prodotti lattiero-caseari trattati termicamente
- 35- SOSTANZE ALBUMINOIDI; PRODOTTI A BASE DI AMIDI O DI PECOLE MODIFICATE; COLLE; ENZIMI

Assegna  
Cerca  
Filtro

scelta del certificato

(UA) Latte e prodotti lattiero caseari trattati termicamente



# 7. COMPILAZIONE DI UN CERTIFICATO

## Inserimento codici merceologici

(UA) Latte e prodotti lattiero-caseari trattati termicamente

### Browser per codice nomenclatura

- 04- LATTE E DERIVATI DEL LATTE; UOVA DI VOLATILI; MIELE NATURALE; PRO
- + 0401- Latte e crema di latte, non concentrati e senza aggiunta di zuccheri c
- + 0402- Latte e crema di latte, concentrati o con aggiunta di zuccheri o di altr
- + 0403- Latticello, latte e crema coagulati, yogurt, chefir e altri tipi di latte e c
- + 0404- Siero di latte di altri c
- + 0405- Burro ed altri spalmare
- 0406- Formaggi e latticini.
  - 0406 10- Formaggi freschi (non affinati), compresi il formaggio di siero
  - 0406 20 00** - Formaggi grattugiati o in polvere, di tutti i tipi
  - 0406 30- Formaggi fusi, diversi da quelli grattugiati o in polvere
  - 0406 40- Formaggi a pasta erborinata e altri formaggi contenenti screzi
  - 0406 90- Altri formaggi diversi da 040610; 040620; 040630; 040640

selezione della voce di dettaglio  
(codice a 6 o 8 cifre)

# 7. COMPILAZIONE DI UN CERTIFICATO

## Inserimento codici merceologici

In base alla selezione del «Tipo»  
sono accessibili certificati diversi



Forma di compilazione del certificato con annotazioni:

- Tipo:** Campo a tendina con un menu a discesa.
- Fam:** Campo a tendina con un menu a discesa. Annotazione: **Indicare la "Specie"**.
- Classe:** Campo a tendina con un menu a discesa. Annotazione: **Controllare che il modello di certificato sia quello corretto**.
- Modello:** Campo a tendina con un menu a discesa. Opzioni visibili:
  - (CL) Latte e prodotti lattiero-caseari per il Cile
  - (CL) Latte e prodotti lattiero-caseari per il Cile
  - (UA) Latte e prodotti lattiero-caseari trattati termicamente
- Specie:** Gruppo di checkbox con le seguenti opzioni:
  - Bos taurus
  - Bubalus bubalus
  - Capra hircus
  - Ovis aries
- Modalità di certificato:** Radio button con le seguenti opzioni:
  - Certificato scambi intracomunitari di acc...
  - Certificato per l'export (non-transi...
- Barra di navigazione:** Pulsanti ▶Annulla ▶Assegnare e aggiungere un nuovo codice ▶Assegna.

per aggiungere un nuovo codice cliccare qui

# 7. COMPILAZIONE DI UN CERTIFICATO

## Riferimenti

La sezione “Partita”, corrispondente alla 1° parte del certificato è costituita da cinque sottosezioni: Riferimenti, Operatori, Partita, Trasporto ed Itinerario

**Partita**

**Riferimenti** ▶ Operatori ▶ Partita ▶ Trasporto ▶ Itinerario

**Informazioni relative alla partita presentata: riferimenti**

I.2. Numero di riferimento del certificato:

I.2.a. Numero di riferimento TRACES: -

I.6. N° Certificati originali annessi: [▶Aggiungi](#)  
[▶Aggiungi Scambio Intra correlato](#)

I.17. CITES:

**Autorità competenti**

I.4. Autorità locale competente:

I.3. Autorità centrale competente:

**Identificativo del richiedente**

Nome: 017 (UTC +0100)

**Allegati**

Documento [▶Aggiungi](#)

[zione](#) [▶Convalidare](#)

inserire i “Riferimenti”: n° riferimento locale e certificati originali annessi

allegare scansione eventuali ulteriori documenti (max 15Mb.)

# 7. COMPILAZIONE DI UN CERTIFICATO

## Operatori

In "Operatori", vanno specificati: speditore, destinatario, luogo di origine ed il luogo di destinazione

▼ Partita ► Certificazione  
► Riferimenti ▼ Operatori ► Partita ► Trasporto ► Itinerario

Informazioni relative alla partita presentata: operatori

<b>I.1. Speditore</b> Nome: PAI Srl Indirizzo: Via Giovanni XXIII, 1 CAP: 36030 Monte Di Malo Paese: IT Italia ▼ N°: <input type="text"/> ►Assegna Deseleziona ►Seleziona	<b>I.5. Destinatario</b> Nome: "AGRO-JET" Sp. Z O.o. Indirizzo: Ujeździec Wielki 45 CAP: 55-100 Trzebnica Paese: PL Polonia ▼ N°: <input type="text"/> ►Assegna Deseleziona ►Sele
<b>I.12. Luogo di origine/Luogo di pesca</b> Nome: Rossi S.r.l. Società Agricola Tipo: Allevamento di pollame (ex) Numero di riconoscimento: 015RA089 Indirizzo: via Farlotta,8 CAP: 48025 Riolo Te Deseleziona ►Sele	<b>I.8. Paese di origine:</b> IT Italia <b>I.9. Regione di origine:</b> Deseleziona ►Sele
<b>I.13. Luogo di destinazione</b> Nome: EMILIA WIECKOWSKA Tipo: Allevamento di pollame (ex) Numero di riconoscimento: PL00024701 Indirizzo: STARY BRZES'C'16A CAP: 87-880 Brześć Kujawski	<b>I.10. Paese di destinazione:</b> PL Polonia <b>I.11. Regione di destinazione:</b> ►Deseleziona ►Seleziona ▼ N°: <input type="text"/> ►Assegna Deseleziona ►Sele
<b>I.7. Commerciante</b> Nome: Numero di riconoscimento: ▼ N°: <input type="text"/> ►Assegna Deseleziona ►Seleziona	

Per selezionare o deselegionare un'organizzazione basta cliccare qui

# 7. COMPIAZIONE DI UN CERTIFICATO

In "Partita", vanno specificati: codice merce, numero impianto di trasformazione, numero di colli, tipo di imballaggio, il peso netto, peso lordo totale e TEMPERATURA di conservazione e DESTINAZIONE D'USO

/TRACES/Documenti veterinari/Certificato Sanitario per l'Export

[it] Ep

▼ Partita

► Parerimenti ► Operatori ▼ Partita ► Trasporto ► Itinerario

Informazioni relative alla partita presentata: Merce

Id.	I.18. Specie animale/ Prodotto	Specie	Totale parziale Numero/Quantità	
1.	0401 Latte e crema di latte, non concentrati e senza aggiunti di zuccheri o di altri dolcificanti 0401 10 (it) Of a fat content, by weight, not exceeding 1 %	(UA) Latte e prodotti lattiero-caseari trattati termicamente Bos taurus	273	kilo ►Selezione ►Rimuovi
2.	0406 Formaggi e latticini 0406 90 Altri formaggi diversi da 040610; 040620; 040630; 040640	(UA) Latte e prodotti lattiero-caseari trattati termicamente Bos taurus	325	kilo ►Selezione ►Rimuovi

►Reset ►Aggiungere un nuovo codice

I.20. Numero di colli: 92

I.19. Peso lordo totale: 630 Kg

Peso netto totale: 598 Kg

I.18 Temperatura:

Ambiente

Congelato

refrigerato

I.22. Prodotti certificati per:

Consumo umano

I.25. Identificazione della merce

►Aggiungi ►Aggiungi (10) ►Importazione ►Cancellare tutto

Codice merceologico	Specie	Impianto di trasformazione	I.15. Numero di colli	Tipo di imballaggio	Peso netto	
1. 040110 ▼	1. Bos taurus ▼	2735	52	Collo ▼	273	►Rimuovi
2. 040690 ▼	2. Bos taurus ▼	3976	40	Collo ▼	325	►Rimuovi

►Aggiungi ►Aggiungi (10) ►Importazione ►Cancellare tutto

►Annulla e torna al Menu ►Salva bozza ►Invia per certificazione ►Convalidare

Tramite " Importazione " è possibile caricare l'elenco degli identificativi in formato CSV creato con Excel

# 7. COMPILAZIONE DI UN CERTIFICATO

## Itinerario

In "Itinerario", vanno specificati: eventuali Stati Membri di transito, l'eventuale transito in paesi terzi, il punto di uscita dalla UE ed il punto di entrata nel Paese Terzo

/TRACES/Documenti veterinari/Certificato Sanitario per l'Export

[it] Eppo

► Riferimenti ► Operatori ► Partita ► Trasporto ▼ **Itinerario**

Informazioni relative alla partita presentata: itinerario

I.26. Transito negli Stati membri		I.23. Transito in un paese terzo	
<b>Nome</b>	-	Paese terzo:	<input type="text"/>
<input type="text"/>	►Rimuovi ►Aggiungi	Punto di uscita:	►Deseleziona ►Selezione
		Punto di entrata:	►Deseleziona ►Selezione
			►Deseleziona ►Selezione

I.32. Punto di uscita UE	I.16. Punto di entrata
Luogo d'uscita per esportazione:	Punto di entrata:
►Deseleziona ►Selezione	UABIP99 BIP Ukraine ►Deseleziona ►Selezione

►Annulla e torna al Menu ►Salva bozza ►Invia per certificazione ►Convalidare

Quando la prima parte del certificato è compilata si invia per certificazione

# 7. COMPILAZIONE DI UN CERTIFICATO

## Errori



▼ Partita

► Riferimenti ► Operatori ▼ Partita ► Trasporto ► Itinerario

EXPORT-041 Partita I.22. Prodotti certificati per: La selezione è obbligatoria.  
EXPORT-050 Itinerario I.16. Punto di entrata La selezione è obbligatoria.

Informazioni relative alla partita presentata: Merce

Id.	I.18. Specie animale/ Prodotto	Specie	Totale parziale		I.20. Numero di colli
			Numero	Quantità	
1.	0401 Latte e crema di latte, non concentrati e senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti 0401 10 (it) Of a fat content, by weight, not exceeding 1 %	(UA) Latte e prodotti lattiero-caseari trattati termicamente Bos taurus	273	kilo	
2.	0406 Formaggi e latticini 0406 90 Altri formaggi diversi da 040610; 040620; 040630; 040640	(UA) Latte e prodotti lattiero-caseari trattati termicamente Bos taurus	325	kilo	

►Reset ►Aggiungere un nuovo codice

I.22. Prodotti certificati per:

Consumo umano

I.25. Identificazione della merce

►Aggiungi ►Aggiungi (10) ►Importazione ►Cancellare tutto

Codice merceologico	Specie	Impianto di trasformazione I.15.	Numero di colli	Tipo di imballaggio	Peso netto	
1. 040110 ▼	1. Bos taurus ▼	2735	52	Collo ▼	273	►Rimuovi
2. 040690 ▼	2. Bos taurus ▼	3976	40	Collo ▼	325	►Rimuovi

►Aggiungi ►Aggiungi (10) ►Importazione ►Cancellare tutto

►Annulla e torna al Menu ►Salva bozza ►Invia per certificazione ►Convalidare

gli errori compaiono evidenziati in rosso con il numero di riferimento

ricordarsi di salvare sempre la bozza - **DRAFT**

# 7. COMPILAZIONE DI UN CERTIFICATO

## Firma

inserire la password di accesso

/TRACES/Documenti veterinari/Certificato Sanitario per l'Export

►[it] Epp

▼ Partita  
► Riferimenti ► Operatori ► Partita ► Trasporto ► Itinerario

Informazioni relative alla partita presentata: firma per presentazione

Si prega di inserire la vostra password per firmare la partita e presentarla per la certificazione

.....

Usare la stessa password per tutte le firme successive

►Annulla e torna a Spedizione ►Firma certificazione

si «firma» la prima parte della certificazione certificato  
NUOVO – **NEW** - e potrà ancora essere modificato



# 7. COMPILAZIONE DI UN CERTIFICATO

## La certificazione

in “Certificazione”, vanno compilate tutti i campi specifici per la certificazione sanitaria e l’indicazione del titolo e qualifica di chi firma

per completare la creazione del certificato cliccare su “Invia decisione”  
certificato valido **VALID**

Partita > Certificazioni

Certificazione

II.a, Numero di riferimento del certificato:

EXPORNT20210000079 - V2

II.b, Numero di riferimento locale:

II. Informazioni sanitarie

II.1

Il sottoscritto, veterinario uff

I.1.1

Non sono stati fabbricati a partire

- afta epizootica - negli ul

- peste dei piccoli ruminar

I.1.2

Non sono stati trattati con so

meiostatici, antibiotici o resid

I.1.3

Non sono stati prodotti in stabilim

I.1.4

Il latte o l'ingrediente lattico

fabbricati a partire da latte c

I.1.5

Gli indicatori microbiologici, c

I.1.6

Il prodotto esportato presenta

I.1.7

L'imballaggio è del tipo non riutilizzabile e rispetta tutte le necessarie condizioni sanitarie e igieniche applicabili nel paese esportatore.

I.1.8

Il mezzo di trasporto è attrezzato e pulito conformemente ai requisiti applicabili nel paese esportatore.

Note

Parte I:

Casella I.11:

Casella I.15:

Casella I.19:

Casella I.21:

Casella I.25:

La firma e il timbro devono essere di colore diverso da quello del testo stampato.

Veterinario ufficiale

Numero della relativa UVL:

IT01501 Cuneo 1

Indirizzo:

Via Carlo Boggio 12

CAP:

12100

Paese:

IT

Nome:

ucca, IT

Titolo e qualifica:

▶Annulla e torna al Menu ▶Rifiuta ▶Salva in corso ▶Invia decisione ▶Stampa

# 7. COMPILAZIONE DI UN CERTIFICATO

## Convalidare le organizzazioni

EXPORT-010 | Operatori | I.11 Luogo di origine | L'azienda deve essere convalidata.

I.11 Luogo di origine					
Codice Paese	Nome	Indirizzo	CAP	Tipo	
IT	3/Es.A.S. Di PASQUESI LAURA AND F. Gli	VIA GOITO 2/R	03013	Stabilimento	<input type="button" value="▶Convalidare"/> <input type="button" value="▶Rimuovi"/>

SE L'ORGANIZZAZIONE DI  
PARTENZA NON È  
«VALIDA» È NECESSARIO  
**CONVALIDARE**

E SALVARE  
L'ORGANIZZAZIONE  
**SALVA**

# 7. COMPILAZIONE DI UN CERTIFICATO

## Stampa del certificato

**Certificato creato**

Il DVCE per certificato prodotti animali è stato creato con numero di riferimento CVEDP.IT.2012.0021111

►Aprire il certificato  
►Tornare alla schermata ricerca

[it] null  
 Cinese  
 Ungherese  
 Lituano  
 Tedesco  
 Bulgaro  
 Francese  
 Sloveno  
 Danese  
 ba  
 Serbo  
 Islandese  
 Greco  
 Polacco  
 Russo  
 Spagnolo

Lettone  
 Norvegese  
 Finlandese  
 Svedese  
 Macedonian  
 Slovacco  
 Italiano  
 Maltese  
 Albanian  
 Ceco  
 Portoghese  
 Inglese  
 Estone  
 Olandese

►Stampa

numero del certificato assegnato in automatico dal sistema

selezionare la lingua o le lingue in cui si vuol stampare il certificato

cliccare su "Stampa" per generare il file .pdf del certificato e per stamparlo

# 7. COMPILAZIONE DI UN CERTIFICATO

## Stampa del certificato

### I° parte del certificato

UNIONE EUROPEA		DOCUMENTO VETERINARIO COMUNE DI ENTRATA, DVCE	
<input type="checkbox"/> Numero di riferimento DVCE <b>CVEDP.IT.2012.0021111</b>		<input type="checkbox"/> Numero di riferimento DVCE <b>TR.EQ.FE.FR.4</b>	
Nome <b>ACEITERA GENERAL DEHEZA, S.A.</b> Indirizzo <b>AV. EDUARDO MADERO 1070, PUDO 16</b> Paese <b>Buenos Aires Buenos Aires Argentina (AR)</b>		Paese di origine <b>DEPARTAMENTO per la Sanità Pubblica Veterinaria, la Nutrizione e la</b> Numero di unità zootecne <b>IT00000</b>	
Destinazione Nome <b>BRUNO MODOGNO</b> Indirizzo <b>Sr. Donatello nr. 37</b> Paese <b>00100 Roma Italia (IT)</b>		Indirizzo di carico Nome <b>"TRANSITALY DEPOSITI SRL"</b> Indirizzo <b>VIA L. de VINCI 51-53, 56024 SAN MINIATO</b> Paese <b>56024 San Miniato Italia (IT)</b>	
Importazione Nome <b>Bruno Modugno</b> Indirizzo <b>Franco Piccini Cargo City Piazziina Spedizione</b> Paese <b>00100 Roma Italia (IT)</b>		a. Paese di origine <input type="checkbox"/> codice ISO <input type="checkbox"/> Paese di spedizione <input type="checkbox"/> codice ISO <input type="checkbox"/> Nome <b>Argentina</b>   AR   <b>Argentina</b>   AR b. Valore della merce <b>bruno, Bruno Modugno</b> c. Numero di animali <b>Franco Piccini Cargo City Piazziina Spedizione</b> d. Paese <b>00100 Roma Italia (IT)</b>	
e. Anno di PIF (da gennaio) <b>06.09.2012</b> <b>10.00</b>		f. Documenti veterinari (Numeri) <b>222424</b>	
g. Nome della nave o naveletta <b>04.09.2012</b>		h. Data di arrivo <b>04.09.2012</b>	
i. Anno <input type="checkbox"/> Nome <input type="checkbox"/> Vignone <input type="checkbox"/> Autunno <input checked="" type="checkbox"/>		Determinazione dell'origine (se pertinente) <b>Beef S.A./AR</b> Numero di registrazione veterinaria <b>2082</b>	
k. Ad ogni specie: legge veterinaria / legge zootecnica l. Numero del sigillo e numero del container			
m. Tracciato PIF convalidato Numero di unità TRACES <input type="checkbox"/> Paese tutto Codice ISO del paese tutto <input type="checkbox"/>		n. Per il TRANSITO (o transito in paese tutto) <input type="checkbox"/> Numero di unità TRACES <input type="checkbox"/>	
o. Non convalidato alla scadenza veterinaria Condizioni <input checked="" type="checkbox"/>		p. Per la registrazione <input type="checkbox"/>	
q. Per il mercato interno Spese veterinarie <input checked="" type="checkbox"/> Alimento animale <input type="checkbox"/> Uso farmaceutico <input type="checkbox"/> Uso tecnico <input type="checkbox"/> Altri <input type="checkbox"/>		r. Per il mercato interno Spese veterinarie <input type="checkbox"/> N. di registrazione <input type="checkbox"/> Alimento animale <input type="checkbox"/> N. di registrazione <input type="checkbox"/> Uso farmaceutico <input type="checkbox"/> N. di registrazione <input type="checkbox"/> Uso tecnico <input type="checkbox"/> Altro <input type="checkbox"/>	
s. Totale delle merci, numero e tipo di colli t. R002 Corpo di carni della specie bovina, congelata R002, 10 in cartone e plastica Domestici Specie <input type="checkbox"/> (sempre specie) <input checked="" type="checkbox"/> 115. Numero di colli <input type="checkbox"/> Tipo di imballaggio Rete bianca <input type="checkbox"/> 110 <input type="checkbox"/> Collo Subclassi <input type="checkbox"/> 10.000 <input type="checkbox"/> 11.000			
u. Numero dei colli totali <b>10</b>		v. Peso netto totale (kg) <b>12.900</b>	
w. Temperatura <input type="checkbox"/> refrigerata <input type="checkbox"/> congelata <input checked="" type="checkbox"/>		x. Peso netto totale (kg) <b>12.900</b>	
y. Data di emissione <b>06.09.2012</b> Nome del detenuto Firma			

### II° parte del certificato

UNIONE EUROPEA		DOCUMENTO VETERINARIO COMUNE DI ENTRATA, DVCE	
<input type="checkbox"/> Numero di riferimento DVCE <b>CVEDP.IT.2012.0021111</b>		<input type="checkbox"/> Numero di riferimento DVCE <b>TR.EQ.FE.FR.4</b>	
20. Controlli documentari Individuati <input checked="" type="checkbox"/> non individuati <input type="checkbox"/>		21. Controllo dell'identità Controllo del sigillo Individuati <input checked="" type="checkbox"/> non individuati <input type="checkbox"/>	
22. Controlli materiali Individuati <input checked="" type="checkbox"/> non individuati <input type="checkbox"/> Non soggetti <input type="checkbox"/> 2. Pagina di controlli animali <input type="checkbox"/>		23. Esami di laboratorio No <input type="checkbox"/> Si <input checked="" type="checkbox"/> Test per la ricerca di: <b>Anticorpi, Listeria monocytogenes:</b> Controllo <input type="checkbox"/> Per casi sospetti <input type="checkbox"/> Infertilità Risultati: <input type="checkbox"/> Individuati <input type="checkbox"/> non individuati <input type="checkbox"/> Motivo in circolazione in attesa del risultato <input type="checkbox"/>	
24. AMMESSA ai trasferimenti PIF convalidato <input type="checkbox"/> Numero di unità TRACES <input type="checkbox"/> Paese tutto <input type="checkbox"/> Codice ISO del paese tutto <input type="checkbox"/>		25. AMMESSA al TRANSITO Vaso in paese tutto <input type="checkbox"/> codice ISO <input type="checkbox"/> Numero di unità TRACES <input type="checkbox"/>	
26. AMMESSA per il mercato interno Libera circolazione <input type="checkbox"/> Consumo umano <input type="checkbox"/> Alimento animale <input type="checkbox"/> Uso farmaceutico <input type="checkbox"/> Uso tecnico <input type="checkbox"/> Altri <input type="checkbox"/>		27. AMMESSA in caso di rischio sotto sorveglianza Provocato da un affluente F <input type="checkbox"/> Responsabilità di possessori (articolo 15) <input type="checkbox"/>	
28. NON AMMESSA 1. Esportazione <input checked="" type="checkbox"/> 2. Destinazione <input checked="" type="checkbox"/> 3. Trasformazione <input type="checkbox"/> Motivo del rifiuto della partita <input type="checkbox"/>		29. AMMESSA per un'altra destinazione specifica di destino (art.12, par.4 e art.13) Deposito doganale <input type="checkbox"/> Zona franca o deposito franco <input type="checkbox"/> Rifornimento di carri <input type="checkbox"/> Documentato ad uso nave <input type="checkbox"/>	
30. Parti originarie N. del sacro agglut. <input type="checkbox"/>		31. Motivo del rifiuto della partita 1. Certificato incompleto o non valido <input type="checkbox"/> 2. Paese non riconosciuto <input type="checkbox"/> 3. Imballaggio non documentato <input type="checkbox"/> 4. Prodotto rotto <input type="checkbox"/> 5. Identificazione conflittuale nei documenti <input type="checkbox"/> 6. Errori nel bollo sanitario <input type="checkbox"/> 7. Problemi di igiene <input type="checkbox"/> 8. Contaminazione chimica <input type="checkbox"/> 9. Contaminazione microbiologica <input type="checkbox"/> 10. Altri <input checked="" type="checkbox"/>	
32. Dati identificativi completi del posto di spedizione (indirizzo completo e telefono ufficiale) <b>DEPARTAMENTO per la Sanità Pubblica Veterinaria, la Nutrizione e</b> <b>IT00000</b>		33. Veterinario ufficiale Nome e cognome (in stampatello) <b>CCA IT</b> Data <b>06.09.2012</b>	
34. PIF di uscita per il trasporto in formato di uscita dalla Comunità e i controlli completati alla nave in transito sono conformati a norma dell'articolo 11, paragrafo 2, lettera c) della direttiva 97/78/CE: PIF di uscita <input type="checkbox"/> PIF di destinazione finale <input type="checkbox"/> Unità veterinaria locale <input type="checkbox"/> Condizioni della partita No <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/>		35. Documento doganale di riferimento: Numero di:	
36. DVCE marcatore Numero di:		37. DVCE marcatore Numero di:	
Data		Data	

# 7. COMPILAZIONE DI UN CERTIFICATO copia - sostituzione

Risultato della ricerca			
Riferimento certificato	Numero di riferimento locale	Paese di origine	Paese di destinazione
EXPORT.IT.2017.0000795	DDT num 30051/2017 del 14/11	Italia	Ucraina
▶Apri ▶Copia come nuovo			
EXPORT.IT.2017.0000787	fattura 2599/B/2017 del 13/11	Italia	Ucraina
▶Apri ▶Copia come nuovo ▶Copia come sostituzione			
EXPORT.IT.2017.0000785	TR.CSJZDLH	Italia	Ucraina
▶Apri ▶Copia come nuovo ▶Copia come sostituzione			
EXPORT.IT.2017.0000770	TR.3YBNHEG	Italia	Ucraina
▶Apri ▶Copia come nuovo ▶Copia come sostituzione			
EXPORT.IT.2017.0000756	fattura 2534/B/2017 del 06/11/	Italia	Ucraina
▶Apri ▶Copia come nuovo ▶Copia come sostituzione			
EXPORT.IT.2017.0000734	28633 del 3/10/2017	Italia	Ucraina
▶Apri ▶Copia come nuovo ▶Copia come sostituzione			
EXPORT.IT.2017.0000729	127		
▶Apri ▶Copia come nuovo ▶Co			
EXPORT.IT.2017.0000726	TR.		
▶Apri ▶Copia come nuovo ▶Co			
EXPORT.IT.2017.0000708	129		
▶Apri ▶Copia come nuovo ▶Co			

**COPIA COME NUOVO**

**COPIA COME SOSTITUZIONE  
CERTIFICATO  
SOSTITUITO - REPLACED  
(solo ASL)**

# 7. COMPILAZIONE DI UN CERTIFICATO cancellazione

▼ Partita ▶ Certificazione  
▼ Riferimenti ▶ Operatori ▶ Partita ▶ Trasporto ▶ Itinerario

**Informazioni relative alla partita presentata: riferimenti**

I.2. Numero di riferimento del certificato:

I.6. N° Certificati originali annessi:

**Autorità competenti**

I.4. Autorità locale competente: IT00701 Torino 4  
I.3. Autorità centrale competente: IT00000 Ministero della Salute Direzione generale della sanità animale e dei farmaci veterinari

**Allegati**

<u>Documento</u>	<u>Dimensione</u>
------------------	-------------------

▶ Chiudi ▶ **Annulla certificato** ▶ Stampa

ANNULLARE IL CERTIFICATO  
Il certificato sarà  
**REVOCATO - CANCELLED**  
(solo ASL)

# 8. ADEMPIMENTI ASL A DESTINO

## Inserimento controlli

La sezione "Controllo", è costituita da sei sottosezioni: Selezionare Controllo Corrente, Controllo Corrente, Controlli, Test di laboratorio, Infrazioni, Azioni

► Partita ► Certificazione ► **Controllo**

► Selezionare il controllo corrente ► **Controllo corrente** ► Controlli ► Test di laboratorio ► Infrazioni ► Azioni

**Dati del controllo: Autorità di controllo**

II.2. Numero di riferimento del certificato:	INTRA.FR.2012.0048114	III.1. Data del controllo:	05/10/2012	
<b>III.14. Veterinario ufficiale o ispettore ufficiale</b>		<b>III.14. Luogo del controllo</b>		
Unità veterinaria locale:	IT00000 DIPARTIMENTO per la Sanità Pubblica Veterinaria, la Nutrizione e la Sicurezza degli Alimenti, C	<input type="radio"/> Aeroporto	<input type="radio"/> Altri	<input type="radio"/> Azienda
Nome:	►CCA IT	<input type="radio"/> Centro di raccolta degli animali	<input type="radio"/> Centro sperma	<input type="radio"/> Durante il trasporto
Titolo e qualifica:	<input type="text" value=""/>	<input type="radio"/> Organismo riconosciuto	<input type="radio"/> Porto	<input type="radio"/> Punto di uso
Data:	05/10/2012	<input type="radio"/> Sede del commerciante	<input type="radio"/> Stabilimento	

►Annulla

In "Controllo Corrente" possono essere specificati: data del controllo, veterinario che effettua il controllo ed il luogo del controllo

# 8. ADEMPIMENTI ASL A DESTINO

## Controlli

F. Seleziona il controllo corrente: F. Controllo consuntivo < **Controlli** Test di laboratorio Infrazioni Esami

Dati del controllo: Lista di controllo ed esami di laboratorio

Lista di controllo

**III.3. Controlli documentali**  No

Normativa comunitaria:	<input type="radio"/> Soddisfacenti	<input type="radio"/> non soddisfacenti
Garanzie supplementari: ▶ Selezione	<input type="radio"/> Soddisfacenti	<input type="radio"/> non soddisfacenti
Garanzie supplementari: ▶ Selezione	<input type="radio"/> Soddisfacenti	<input type="radio"/> non soddisfacenti
Garanzie supplementari: ▶ Selezione	<input type="radio"/> Soddisfacenti	<input type="radio"/> non soddisfacenti
Requisiti nazionali:	Soddisfacenti	

**III.4. Controllo d'identità:**  No

<input type="radio"/> Soddisfacenti	<input type="radio"/> non soddisfacenti
-------------------------------------	---

**III.5. Controlli materiali:**  No

<input type="radio"/> Soddisfacenti	<input type="radio"/> non soddisfacenti
-------------------------------------	---

Numero di animali controllati:

**III.7. Controllo del benessere:**  No

<input type="radio"/> Soddisfacenti	<input type="radio"/> non so
-------------------------------------	------------------------------

**III.6. Esami di laboratorio:**

Test eseguiti:  Si  No

Date:

Motivazione:  Casuale  Per casi sospetti

**Test per la ricerca di**

**III.10. Conseguenze del trasporto sugli animali**

Numero di animali morti:  Unità

Numero di animali non idonei:  Unità

Numero di animali che hanno partorito e abortito:  Unità

In "Controlli" vanno specificati tutti i controlli effettuati ed il loro esito.

per selezionare un test di laboratorio cliccare su "Aggiungi" e poi sul comando "Seleziona"



# 8. ADEMPIMENTI ASL A DESTINO

## Inserire controlli di laboratorio

filtrare l'elenco dei test di laboratorio tramite i criteri di ricerca e cliccando su "Cerca"

Decisione: Seleziona test di laboratorio e metodo

Criteri di ricerca

Nome:

Categoria test di laboratorio: Sanità pubblica

Sottocategoria test di laboratorio:

Cerca

Risultato della ricerca

Test di laboratorio	Categoria test di laboratorio	
(it) 3- MCPD	Sanità pubblica	Seleziona
(it) Amnesic Shellfish Poison (ASP) Detection Method	Sanità pubblica	Seleziona
(it) Bacillus spp (excl B. antracis)	Sanità pubblica	Seleziona
(it) Benzoic-Acid E210	Sanità pubblica	Seleziona
(it) Campylobacter spp (excl C. jejuni and C.coli)	Sanità pubblica	Seleziona
(it) Carbon monoxide	Sanità pubblica	Seleziona
(it) Histologic exam	Sanità pubblica	Seleziona
(it) Listeria spp (excl L. monocytogenes)	Sanità pubblica	Seleziona
(it) Paralytic Shellfish Poison (PSP) detec	Sanità pubblica	Seleziona
(it) Sterility	Sanità pubblica	Seleziona
Aerobic microorganisms 30°C	Sanità pubblica	Seleziona
Anaerobic sulfitoreducting bacteria	Sanità pubblica	Seleziona
Analisi microscopica	Sanità pubblica	Seleziona
Analisi sensoriale	Sanità pubblica	Seleziona
Anisakis	Sanità pubblica	Seleziona
Campylobacter (C.jejuni, C.coli)	Sanità pubblica	Seleziona
Clostridium botulinum type E	Sanità pubblica	Seleziona
Clostridium perfringens	Sanità pubblica	Seleziona
Diarrhetic Shellfish Poison (DSP) Detection Methods	Sanità pubblica	Seleziona
Enterobacteriaceae	Sanità pubblica	Seleziona
Enterococcus	Sanità pubblica	Seleziona
Eschericia coli	Sanità pubblica	Seleziona
Eschericia coli O157 H7	Sanità pubblica	Seleziona

per selezionare un test dall'elenco cliccare su "Seleziona"

# 8. ADEMPIMENTI ASL A DESTINO

## Inserire esito controlli di laboratorio

► Partita ► Certificazione ▼ **Controllo**

► Selezionare il controllo corrente ► Controllo corrente ▼ **Controlli** ► Test di laboratorio ► Infrazioni ► Azioni

**Dati del controllo: Liste di controllo ed esami di laboratorio**

**Liste di controllo**

**III.3. Controlli documentali**  No

Normativa comunitaria:  Soddisfacenti  non soddisfacenti

Garanzie supplementari: ►Seleziona  Soddisfacenti  non soddisfacenti

Garanzie supplementari: ►Seleziona  Soddisfacenti  non soddisfacenti

Garanzie supplementari: ►Seleziona  Soddisfacenti  non soddisfacenti

Requisiti nazionali:  Soddisfacenti  non soddisfacenti

**III.4. Controllo d'identità:**  No

Soddisfacenti  non soddisfacenti

**III.5. Controlli materiali:**  No

Soddisfacenti  non soddisfacenti

Numero di animali controllati:

**III.7. Controllo del benessere:**  No

Soddisfacenti  non soddisfacenti

**III.6. Esami di laboratorio**

Test eseguiti:  SI  NO

Data:

Motivazione:  Casuale  Per casi sospetti

**Test per la ricerca di:**

1. 0103 Sus scrofa domesticus ▼ 1,2,3,4,7,8-HxCDF ►Seleziona  In attesa  Soddisfacenti  non soddisfacenti ►Rimuovi ►Aggiungi

**III.10. Conseguenze del trasporto sugli animali**

Numero di animali morti:  Unità ▼

Numero di animali non idonei:  Unità ▼

Numero di animali che hanno partorito o abortito::  Unità

test di laboratorio e loro esito inseriti nella sezione "Controlli"

# 8. ADEMPIMENTI ASL A DESTINO

## Inserire esito controlli di laboratorio

In “Test di laboratorio” vanno indicati tutti i dati riferiti ai test di laboratorio effettuati. Da compilare obbligatoriamente in caso di esiti sfavorevoli

► Partita ► Certificazione ▼ **Controllo**

► Selezionare il controllo corrente ► Controllo corrente ► Controlli ▼ **Test di laboratorio** ► Infrazioni ► Azioni

Dati del controllo: test di laboratorio

**Test di laboratorio**

**Riferimento:** -

Tipo analisi: Analisi iniziale

**Candidato**

Laboratorio: ►Deseleziona ►Seleziona Test di laboratorio: 1,2,3,4,7,8-HxCDF ►Seleziona

Data di campionamento: 08/10/2012 Numero di campioni:

Numero del lotto di campionamento:  Tipo del campione:

Specie:  1. 0103 Sus scrofa domesticus Conservazione del campione:

**Laboratorio**

Uso campione per data:  Data di rilascio:

Metodica test di laboratorio:  ►Seleziona Risultati:

Conclusione:  Soddisfacenti  non soddisfacenti  Non interpretabile

►Controanalisi ►Analisi secondo esperto ►Rimuovi

►Aggiungi

# 8. ADEMPIMENTI ASL A DESTINO

## Inserimento infrazioni

In "Infrazioni" va specificata se necessario la tipologia di violazione in merito al benessere degli animali e la tipologia di violazione in merito alla normativa sanitaria

The screenshot shows a software interface with a navigation bar at the top containing tabs: Partita, Certificazione, **Controlli**, Test di laboratorio, and Azioni. Below the navigation bar, the 'Dati del controllo/Infrazioni' section is active. It is divided into two columns:

- III.8. Violazione della normativa sul benessere degli animali:**
  - [it] III.8.9. Data registered in the log book
  - III.8.1. Autorizzazione di trasporto non valida
  - III.8.10. Altri
  - III.8.2. Mezzi di trasporto non conformi
  - III.8.3. Densità di carico eccessiva
  - III.8.4. Tempi di trasporto non rispettati
  - III.8.5. Abbeveraggio o alimentazione carenti
  - III.8.6. Incuria o maltrattamenti degli animali
  - III.8.7. Disposizioni supplementari per i viaggi di lunga durata
  - III.8.8. Certificate of proficiency of the driver

Superficie media:
- III.9. Violazione della normativa sanitaria:**
  - III.9.1. Certificato assente/non valido
  - III.9.10. Identificazione assente o non regolamentare
  - III.9.11. Assenza dei requisiti nazionali
  - III.9.12. Indirizzo del luogo di destinazione inesatto
  - III.9.13. Altri
  - III.9.2. Identificazione: confusione nei documenti
  - III.9.3. Stato membro non autorizzato
  - III.9.4. Regione / area non riconosciuta
  - III.9.5. Specie vietata
  - III.9.6. Assenza di garanzie supplementari
  - III.9.7. Azienda non autorizzata
  - III.9.8. Animali malati o sospetti
  - III.9.9. Risultati d'analisi sfavorevoli

At the bottom of the interface, there are buttons: Annulla e torna al Menu, Invia controllo, and Stampa.

# 8. ADEMPIMENTI ASL A DESTINO

## Inserimento azioni intraprese

In "Azioni" vanno specificate le eventuali azioni correttive intraprese

The screenshot displays a software interface for reporting ASL compliance. The main menu at the top includes 'Partita', 'Certificazione', and 'Controlli'. Under 'Controlli', the 'Azioni' option is selected. The 'Dati del controllo: Azioni' section is divided into two columns:

- III.11. Azioni correttive** (checkboxes):
  - III.11.1. Partenza ritardata
  - III.11.2. Procedura di trasferimento
  - III.11.3. Quarantena
  - III.11.4. Macellazione/Eutanasia
  - III.11.5. Distruzione di carcasse/prodotti
  - III.11.6. Rispedizione
  - III.11.7. Trattamento dei prodotti
  - III.11.8. Utilizzo dei prodotti per fini diversi
- III.12. Provvedimenti dopo la quarantena** (radio buttons):
  - III.12.1. Macellazione/Eutanasia
  - III.12.2. Messa in libertà

At the bottom, there is an 'Identificazione:' field and a navigation bar with buttons: 'Annulla e torna al Menu', 'Invia controllo', and 'Stampa'. A red box highlights the 'Invia controllo' button, and a text box explains that clicking it concludes the data entry.

Per concludere l'inserimento dei dati sui controlli cliccare su "Invia controllo"

# 8. ADEMPIMENTI ASL A DESTINO

## Controlli durante il trasporto

In caso di controllo durante il trasporto, la ASL che lo ha effettuato per inserirne l'esito nel sistema deve accedere al modulo inerente i certificati per gli scambi intracomunitari e seguire i seguenti passi:

**Ricerca per certificato sanitario per gli scambi intracomunitari**

**Criteri di ricerca**

Riferimento certificato:  ← inserire il numero del certificato controllato

Speditore:

Destinatario:

Partenza dopo il:

Partenza prima del:

Paese di destinazione:

Codice postale di destinazione:

Numero di riferimento locale:

Stato del Certificato:

Status RASFF:

Ha controllo:

►Deselezione ►Cerca ►Ricerca per controllo ← cliccare su "Ricerca per controllo"

Data Dichiarazione dopo:

Data Dichiarazione prima:

Merce:  ►Sfoglia

Mezzo di Trasporto:

Autorità di destinazione:

Codice dell'autorità a destinazione:

Autorità di origine:

Codice dell'autorità all' origine:

Luogo di Origine:

Passaporto n°:

Test di laboratorio in attesa:

**Risultato della ricerca**

Riferimento certificato	Paese di origine	Speditore	Destinatario	Specie animale	Stato	Status RASFF
-------------------------	------------------	-----------	--------------	----------------	-------	--------------

►Nuova

# 8. ADEMPIMENTI ASL A DESTINO

## Prodotti Canalizzati (Art. 8 – D.Lgs. 80/2000)

### CASISTICHE:

- Reimportazione
- Invio alla distruzione
- Opoterapici
- Invio alla trasformazione in uno stabilimento 1069/2009
- Altri prodotti particolari

### PROCEDURA:

- Il PIF avvisa l'Asl di destinazione via TRACES
- I containers sono sigillati e sottostanno alla procedura doganale
- Lo stabilimento di destinazione deve avvisare l'Asl dell'arrivo della merce
- L'Asl a destino deve attestare l'arrivo e la conformità della partita entro 15 giorni effettuando il controllo su TRACES (casella 41 del DVCE)

UNIONE EUROPEA

DOCUMENTO VETERINARIO COMUNE DI ENTRATA, DVCE

Parte II: Decisione relativa alla partita

24. DVCE precedente:  
 Numero di riferimento: No  Si

25. Numero di riferimento DVCE:  
**CVEDP.IT.2012.0002988**  
 Numero di riferimento locale  
**04/2012**

26. Controlli documentali:  
 Soddisfacenti  non soddisfacenti

27. Controllo dell'identità:  
 Controllo del sigillo Soddisfacenti  Oppure controllo d'identità completo non soddisfacenti

28. Controlli materiali:  
 Soddisfacenti  non soddisfacenti   
 Non eseguiti   
 1. Regime di controlli ridotti   
 2. Altri

29. Esami di laboratorio:  
 No  Si   
 Test per la ricerca di:  
 Casuale  Per casi sospetti  Rinforzato   
 Risultati: Soddisfacenti  non soddisfacenti   
 Messo in circolazione in attesa dei risultati

30. AMMESSA al transito:  
 PIF comunitario  Numero di unità TRACES  
 Paese terzo  Codice ISO del paese terzo

31. AMMESSA al TRANSITO  
 Verso un paese terzo + codice ISO  
 PIF di uscita Numero di unità TRACES

32. AMMESSA per il mercato interno  
 Libera circolazione  
 Consumo umano:   
 Alimentazione animale:   
 Uso farmaceutico:   
 Uso tecnico:   
 Altri:

33. AMMESSA in caso di inoltro sotto controllo  
 Procedura di cui all'articolo 8   
 Reimportazione di prodotti comunitari (articolo 15)

35. NON AMMESSA  
 1. Riesportazione   
 2. Distruzione   
 3. Trasformazione entro il:

34. AMMESSA per una procedura specifica di deposito (art 12, par 4 e art. 13)  
 Deposito doganale   
 Zona franca o deposito franco   
 Rifornitore di navi   
 Direttamente ad una nave

36. Motivo del rifiuto della partita  
 1. Certificato assente o non valido   
 2. Paese non riconosciuto



# 8. ADEMPIMENTI ASL A DESTINO

## Prodotti Canalizzati (Art. 8 – D.Lgs. 80/2000)

Per attestare l'arrivo e la conformità della partita l'ASL deve riprendere il certificato TRACES nel sistema

Informazioni relative alla partita presentata: riferimenti

2. Numero di riferimento DVCE:	CVEDP.IT.2012.0034838 - V1	Posto d'ispezione frontaliere	
Numero di riferimento locale:	V.T.E.	PIF della UE:	Genova, P
		Numero di unità TRACES:	ITGOA1

4. Interessato al carico

Data della dichiarazione:	04/09/2012	10. Documenti veterinari	
Nome del firmatario:	Catalano Andrea	Numero del documento veterinario:	MPI-544762
Nome:	SATTEMAR SRL	Data di rilascio del documento veterinario (gg/mm/aaaa):	03/08/2012
Indirizzo:	Torre Uffici 6° Piano		
CAP:	16158 Voltri		
Paese:	IT Italia		

Chiedi Frazionamento **Controlla** Stampa

Per attestare arrivo e conformità cliccare su "Controlla"

# 8. ADEMPIMENTI ASL A DESTINO

## Prodotti Canalizzati (Art. 8 – Dlgsv 80/2000)

Casella 41 del DVCE

Controllo

Dati di risposta

PIF di destinazione finale  PIF di uscita  Unità veterinaria locale

Conformità della partita:  Si  No

Ufficiale veterinario del luogo di destinazione controllata

Nome:

Indirizzo:

CAP:

Numero di unità TRACES:

Data: 07/09/2012

Annulla e torna al Menu Chiudi **Invia controllo** Stampa

Per attestare conformità cliccare su "Si" o "No"

Per salvare cliccare su "Invia controllo"



Da... [SANCO-TRACES-NOREPLY@ec.europa.eu](mailto:SANCO-TRACES-NOREPLY@ec.europa.eu)

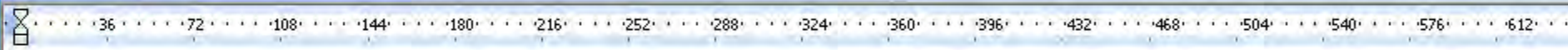
A... [Pif-slvu.Caselle](mailto:Pif-slvu.Caselle)

Cc...

Ccn...

Oggetto: DVCE per Prodotti Animali : Certificati validati (specifica di deposito/canalizzato)

Allega...



**Notification related to CVEDP validation acceptable (specific warehouse procedure / channeled)**

1 CVED For Animals Product certificates have been validated (specific warehouse procedure / channeled) after the last notification you have received.

**Numero di riferimento**  
[CVEDP.IT.2012.0034838](#)

Questa è una mail generata automaticamente. Si prega di non rispondere. Per contattare il team TRACES, si prega di utilizzare il seguente indirizzo: [sanco-traces@ec.europa.eu](mailto:sanco-traces@ec.europa.eu).



# 9. SUPPORTO ALL'UTILIZZO DI TRACES

## Il Traces Toolkit

Sono stati predisposti dei manuali (in italiano) per la corretta compilazione dei documenti di entrata INTRA-EXPORT-DOCOM

1. “**Documenti commerciali ufficiali Parte I (per operatori UE/EFTA)**”
2. “**Documenti commerciali ufficiali Parte II (per autorità competenti UE/EFTA)**”

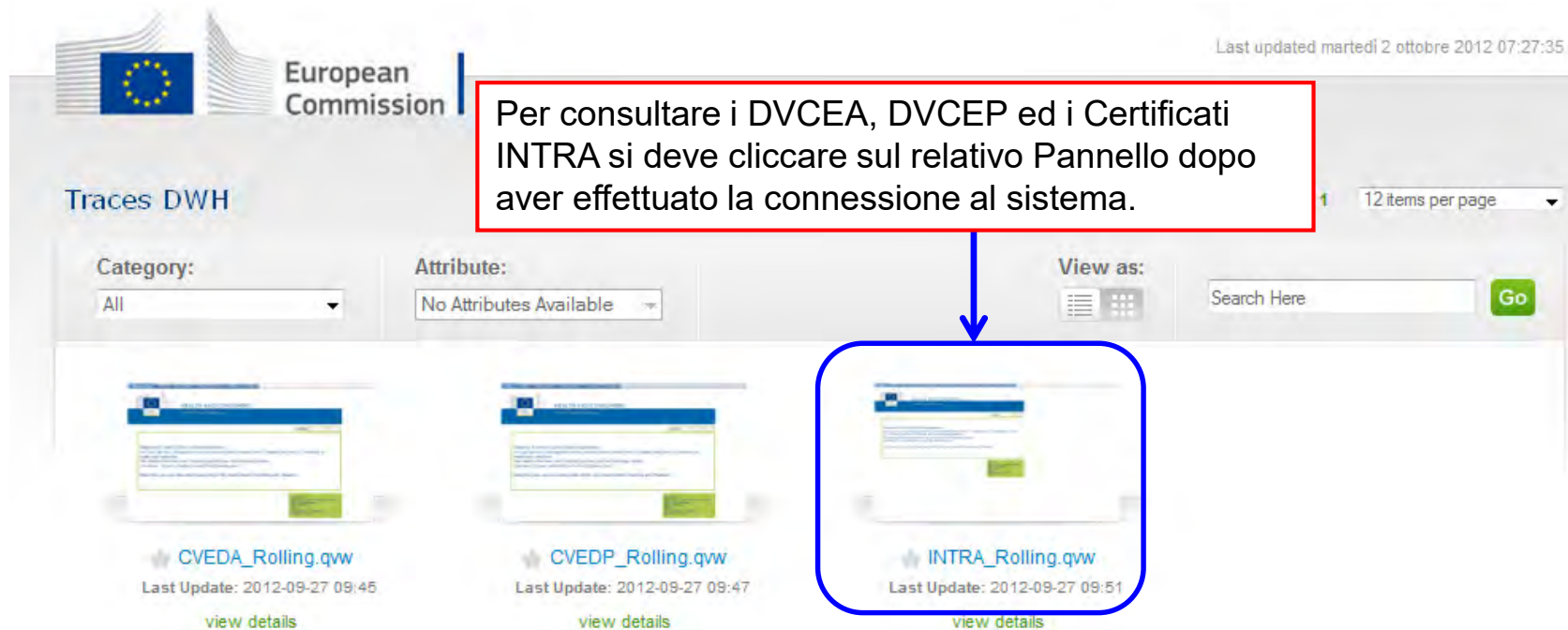
Tutti i documenti sono reperibili all'interno del TRACES Toolkit a questo indirizzo:

<https://circabc.europa.eu/w/browse/ac0bd3d2-66ae-4234-b09c-a3fa9854acfd> (cliccare su **Biblioteca** e poi su **Manuali**)

# 10. ESTRAZIONE DATI STATISTICI

## Utilizzo dello strumento QlikView

QlikView è uno strumento potente che permette di interrogare e consultare dati in modo semplice ed intuitivo ed è adatto pertanto ad utenti non molto pratici nell'utilizzo di sistemi quali i Datawarehouse.



European Commission

Last updated martedì 2 ottobre 2012 07:27:35

Traces DWH

Category: All

Attribute: No Attributes Available

View as: [List View Icon] [Grid View Icon]

Search Here [Go]

12 items per page

CVEDA\_Rolling.qvw  
Last Update: 2012-09-27 09:45  
view details

CVEDP\_Rolling.qvw  
Last Update: 2012-09-27 09:47  
view details

INTRA\_Rolling.qvw  
Last Update: 2012-09-27 09:51  
view details

Per consultare i DVCEA, DVCEP ed i Certificati INTRA si deve cliccare sul relativo Pannello dopo aver effettuato la connessione al sistema.

# 10. ESTRAZIONE DATI STATISTICI

## Utilizzo dello strumento QlikView

35

certificato per gli scambi intracomunitari

C200021	
C200081	
DE10002	
DE44303	
EE00401	
EE00700	
EE11200	
EE32012	
FR00000	
FR00100	
FR01400	
FR02000	
FR02001	
FR02002	
FR02003	
FR02004	
FR02005	
FR02006	
FR02007	
FR02008	
FR02009	
FR02010	
FR02011	
FR02012	
FR02013	
FR02014	
FR02015	
FR02016	
FR02017	
FR02018	
FR02019	
FR02020	
FR02021	
FR02022	
FR02023	
FR02024	
FR02025	
FR02026	
FR02027	
FR02028	
FR02029	
FR02030	
FR02031	
FR02032	
FR02033	
FR02034	
FR02035	
FR02036	
FR02037	
FR02038	
FR02039	
FR02040	
FR02041	
FR02042	
FR02043	
FR02044	
FR02045	
FR02046	
FR02047	
FR02048	
FR02049	
FR02050	
FR02051	
FR02052	
FR02053	
FR02054	
FR02055	
FR02056	
FR02057	
FR02058	
FR02059	
FR02060	
FR02061	
FR02062	
FR02063	
FR02064	
FR02065	
FR02066	
FR02067	
FR02068	
FR02069	
FR02070	
FR02071	
FR02072	
FR02073	
FR02074	
FR02075	
FR02076	
FR02077	
FR02078	
FR02079	
FR02080	
FR02081	
FR02082	
FR02083	
FR02084	
FR02085	
FR02086	
FR02087	
FR02088	
FR02089	
FR02090	
FR02091	
FR02092	
FR02093	
FR02094	
FR02095	
FR02096	
FR02097	
FR02098	
FR02099	
FR02100	

Dopo aver impostato un filtro il numero dei certificati selezionati che rispettano tale filtro comparirà in tempo reale

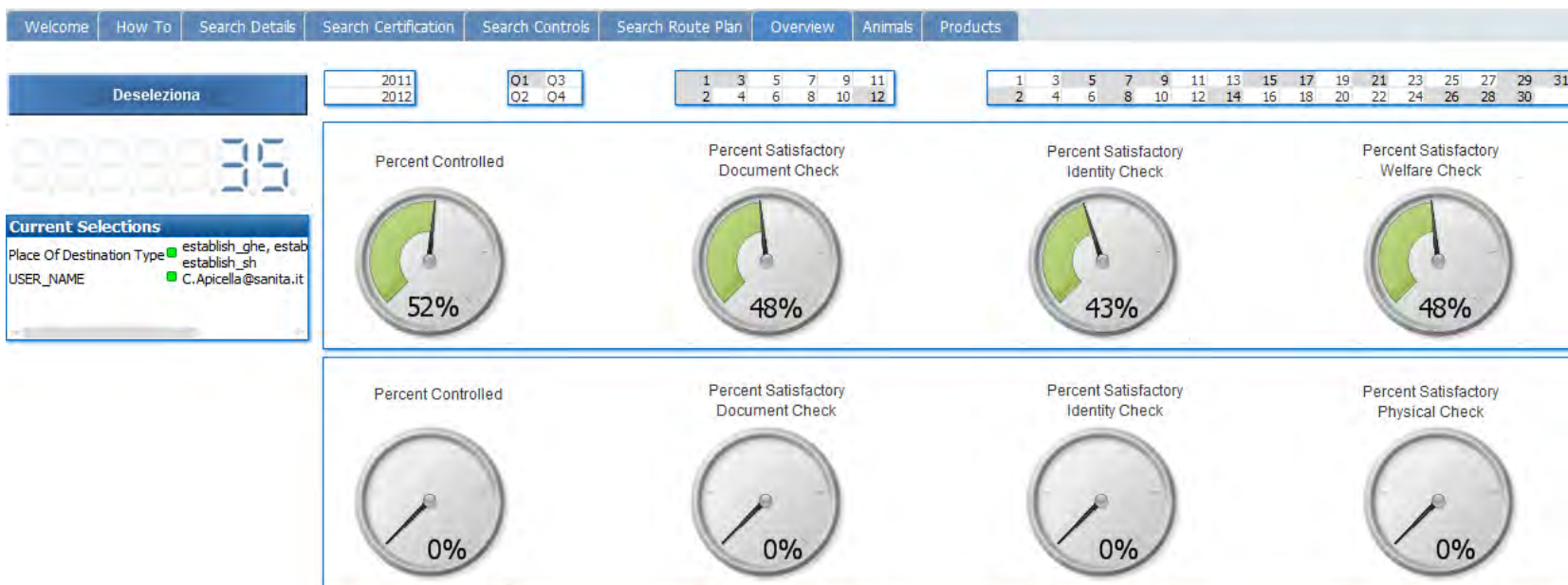
Esistono vari pannelli per il filtraggio e la consultazione dei dati.

La ricerca dei certificati è semplificata in quanto l'interfaccia utente rispecchia il certificato cartaceo. Per ogni box del certificato è possibile impostare dei filtri di ricerca.

# 10. ESTRAZIONE DATI STATISTICI

## Utilizzo dello strumento QlikView

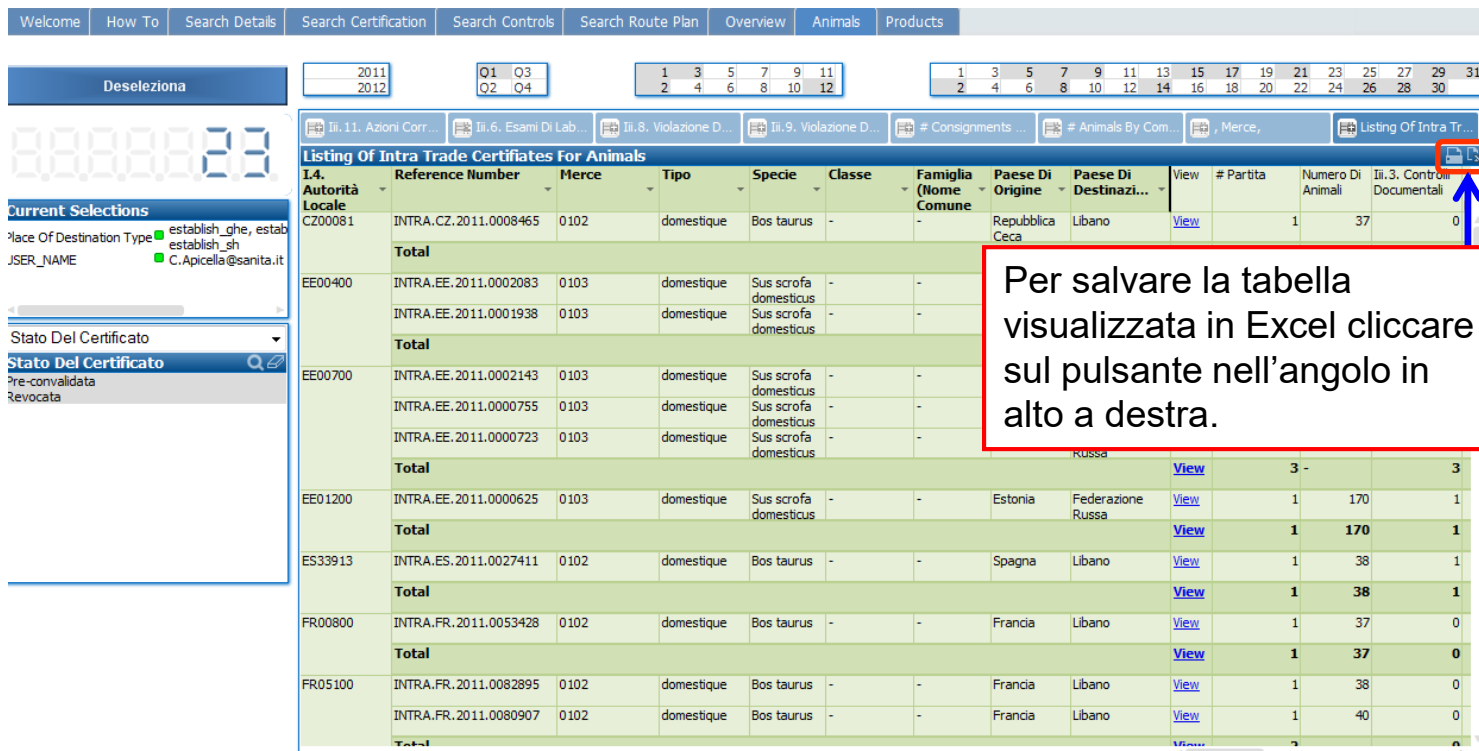
Nel pannello “Overview” viene riportato un riepilogo visuale sui dati filtrati. In particolare vengono visualizzati vari indicatori grafici riferiti alle percentuali dei controlli.



# 10. ESTRAZIONE DATI STATISTICI

## Utilizzo dello strumento QlikView

I pannelli “Animals” o “Products” contengono vari sotto report che riepilogano i dati filtrati sotto differenti punti di vista come per esempio l’elenco dei dati per merce, per autorità, etc.



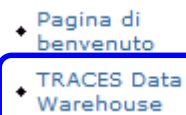
The screenshot displays the QlikView interface for the 'Animals' section. The main table is titled 'Listing Of Intra Trade Certificates For Animals'. The table has columns for Reference Number, Merce, Tipo, Specie, Classe, Famiglia (Nome Comune), Paese Di Origine, Paese Di Destinazi..., View, # Partita, Numero Di Animali, and Ii. 3. Contro Documentali. The table contains several rows of data, including 'Total' rows for each group. A red box highlights the 'Export to Excel' button in the top right corner of the table.

Per salvare la tabella visualizzata in Excel cliccare sul pulsante nell’angolo in alto a destra.



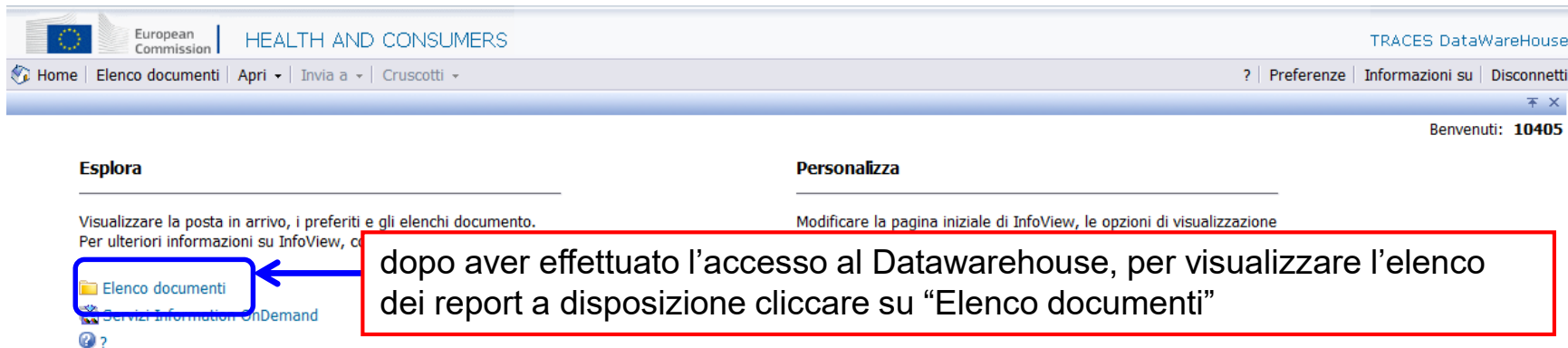
# 10. ESTRAZIONE DATI STATISTICI

## Utilizzo dei Datawarehouse



Pagina di benvenuto  
TRACES Data Warehouse

dopo aver effettuato l'accesso a TRACES, il link per l'accesso al Datawarehouse è posto in alto a sinistra sotto la voce "Pagina di benvenuto"



European Commission | HEALTH AND CONSUMERS | TRACES DataWarehouse

Home | Elenco documenti | Apri | Invia a | Cruscotti | ? | Preferenze | Informazioni su | Disconnetti

Benvenuti: 10405

**Esplora**  
Visualizzare la posta in arrivo, i preferiti e gli elenchi documento.  
Per ulteriori informazioni su InfoView, c

**Personalizza**  
Modificare la pagina iniziale di InfoView, le opzioni di visualizzazione

Elenco documenti

dopo aver effettuato l'accesso al Datawarehouse, per visualizzare l'elenco dei report a disposizione cliccare su "Elenco documenti"

# 10. ESTRAZIONE DATI STATISTICI

## Utilizzo dei Datawarehouse

nell'albero dei documenti selezionare TRACES->Traces\_DWH e poi la categoria di documenti scelta.

Titolo				
CVEDP_01A - Controls Table	Web Intelligence Report	Administrator	0	
CVEDP_01B - Controls Listing	Web Intelligence Report	Administrator	0	
CVEDP_03A - Controls Table with Quantities	Web Intelligence Report	Administrator	0	
CVEDP_03B - Controls Listing with Quantities	Web Intelligence Report	Administrator	0	
CVEDP_10A - Rejected Consignements Table	Web Intelligence Report	Administrator	0	
CVEDP_10B - Rejected Consignements Listing	Web Intelligence Report	Administrator	0	
CVEDP_11 -			0	
CVEDP_13 - Ad Hoc Listing	Web Intelligence Report	Administrator	0	

per aprire un report fare doppio clic sul nome dello stesso

# 10. ESTRAZIONE DATI STATISTICI

## Utilizzo dei Datawarehouse

The screenshot shows a 'Prompt' window with the following content:

Rispondere ai prompt prima di eseguire la query.

- 01. Choose BIP: ITGIT1
  - Choose Member-State(s): IT
    - 00. Choose language: IT
- 02. What commodity (type ALL for all)? ALL
- 03. From Declaration date dd/mm/yyyy: 01/01/2012
- 04. To Declaration date dd/mm/yyyy: 31/01/2012
- 05. What country of origin (type ALL for all) ? ALL

Below the list, there is a table for selecting a Member-State:

Choose MS-- Auth Code	Choose MS-- Auth Name
ITCV1	Civavecchia, P
ITPC04	Roma - Flaminio, A
<b>ITGIT1</b>	<b>Gioia Tauro, P</b>
ITGOA1	Genova, P
ITGOA4	Genova, A
ITLIV1	Livorno - Pisa, P
ITMCH4	Brescia Montichiari, A
ITMCH1	Milano - Melchiorre, A

At the bottom, there are buttons for 'Esegui query' and 'Annulla'.

Annotations in the image:

- A blue box highlights the list of parameters (01-05).
- A red box with an arrow points to the list, containing the text: "impostare tutti i parametri di ricerca del report".
- A red box with an arrow points to the right arrow button next to the selected value 'ITGIT1', containing the text: "dopo aver selezionato un parametro di ricerca, per impostarne il valore scegliere una o più voci dall'elenco e cliccare sul pulsante freccia a destra".
- A red box with an arrow points to the 'Esegui query' button, containing the text: "una volta completato l'inserimento dei parametri di ricerca per ottenere il risultato cliccare su 'Esegui query'".

# 10. ESTRAZIONE DATI STATISTICI

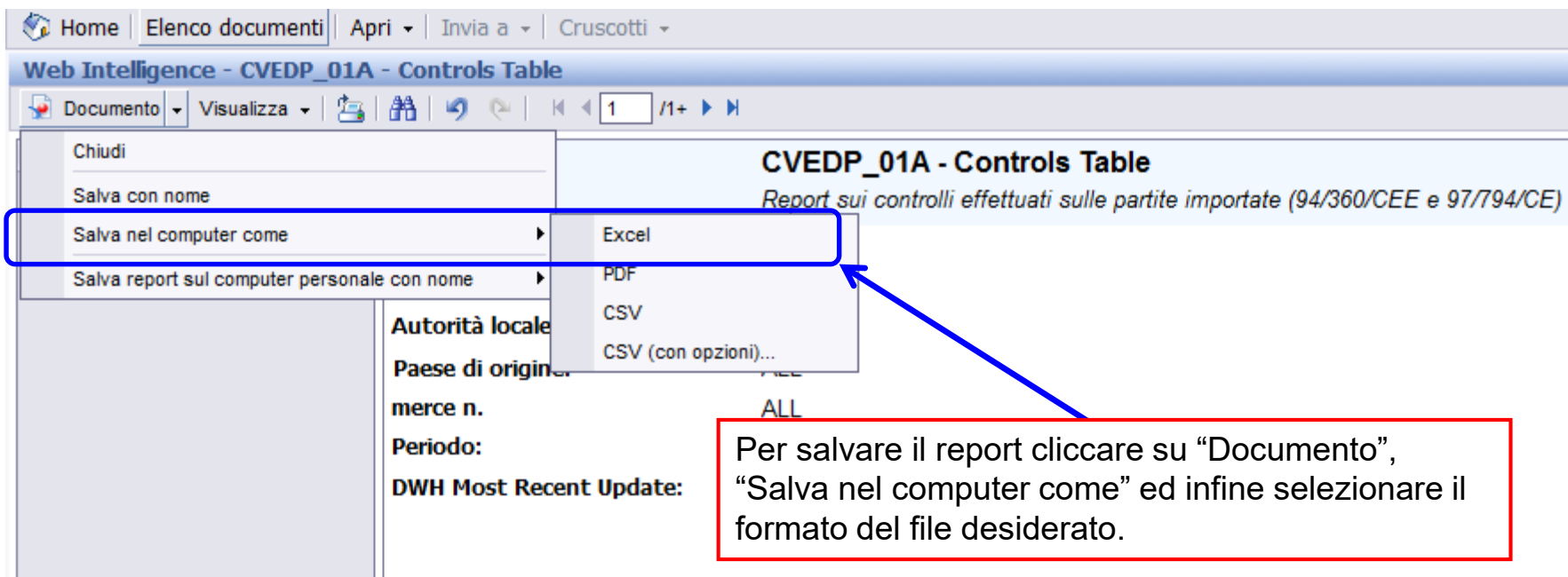
## Utilizzo dei Datawarehouse

Report compilato con i dati risultanti dalla ricerca nel DW in base ai parametri di ricerca dati

Mappa di spostamento			ID Report: <b>CVEDP_01A - Controls Table</b>							
<ul style="list-style-type: none"> <li>CVEDP_01A - Controls Table                             <ul style="list-style-type: none"> <li>SCHW001A-1</li> <li>SCHW001A-2</li> <li>SCHW001A-3</li> </ul> </li> </ul>			<b>Nome Report:</b> Report sui controlli effettuati sulle partite importate (94/360/CEE e 97/794/CE) <b>Tipo di merce:</b> Prodotti <b>Paese:</b> IT <b>Autorità locale:</b> ITGIT1 <b>Paese di origine:</b> ALL <b>merce n.:</b> ALL <b>Periodo:</b> Da 01/01/2012 A 31/08/2012 <b>DWH Most Recent Update:</b> 05/09/2012							
EU										
BIP Country: IT										
<a href="#">BIP:ITGIT1 - Gioia Tauro, P</a>										
Paese di origine:	Codice merce	Specie:	Certificati:			Tipi di controllo:				Re:
			Numero totale:	Numero controllati:	% controllati	Documente	Identità	Fisico	Laboratorio	
AR	0303	Engraulis anchota	1	1	100,0%	1	1	0	0	
AR	03036612	Merluccius hubbsi	1	1	100,0%	1	1	0	0	
AR	03036612/03047415/03061799	Merluccius hubbsi/Pleoticus muelleri	1	1	100,0%	1	1	0	0	
AR	03036619/03047415/03061799	Merluccius hubbsi/Merluccius spp/Pleoticus muelleri	1	1	100,0%	1	1	0	0	
AR	03047415	Merluccius hubbsi	1	1	100,0%	1	1	1	0	
AR	03047415/03048990	Merluccius hubbsi/Otra pesca	1	1	100,0%	1	1	1	0	
AR	03056300	Engraulis anchota	2	2	100,0%	2	2	0	0	
AR	03056300	Engraulis spp	7	7	100,0%	7	7	1	0	
AR	03061799	Pleoticus muelleri	3	3	100,0%	3	3	1	0	
AR	03079911	Ilex spp	22	22	100,0%	22	22	3	1	
AR	230990		1	1	100,0%	1	0	0	0	
AU	040221	Bos Taurus	1	1	100,0%	1	0	0	0	
BR	0202	Bos taurus	1	1	100,0%	1	1	1	1	
BR	020230	Bos taurus	9	9	100,0%	9	2	0	0	
BR	0207	Gallus gallus	5	5	100,0%	5	0	0	0	

# 10. ESTRAZIONE DATI STATISTICI

## Utilizzo dei Datawarehouse



The screenshot shows a Web Intelligence interface. The title bar reads 'Web Intelligence - CVEDP\_01A - Controls Table'. Below the title bar is a toolbar with 'Documento', 'Visualizza', and navigation icons. A dropdown menu is open under 'Documento', showing options: 'Chiudi', 'Salva con nome', 'Salva nel computer come', and 'Salva report sul computer personale con nome'. The 'Salva nel computer come' option is selected, and a sub-menu is displayed with options: 'Excel', 'PDF', 'CSV', and 'CSV (con opzioni)...'. A blue arrow points from the 'Excel' option to a red-bordered text box. The text box contains the following instructions:

Per salvare il report cliccare su "Documento",  
"Salva nel computer come" ed infine selezionare il  
formato del file desiderato.



# 11. TRACES NEWS

## Introduzione della firma digitale



- Il futuro obiettivo di TRACES è la totale dematerializzazione dei certificati che potrà essere conseguita con la realizzazione della firma elettronica dei documenti.
- Al momento ci sono dei progetti pilota con il Marocco, l'Australia e la Nuova Zelanda ed in un prossimo futuro sarà possibile utilizzare la firma elettronica anche per i certificati veterinari.
- Il certificato stampato sarà un unico foglio con un codice a barre che potrà essere letto tramite un'apposita applicazione.



# 11. TRACES NEWS

## T.N.T. - Traces New Technology



Presto TRACES andrà incontro ad un totale rinnovamento e l'attuale piattaforma sarà sostituita da una nuova denominata *TRACES New Technologie* (TNT).

- grazie ad un potente motore di ricerca sarà più facile inserire i dati;
- sarà possibile creare una lista “ad hoc” degli operatori;
- migliorerà la fruibilità sui tablet;
- gli eventuali errori nella compilazione dei certificati saranno evidenziati in rosso e sarà più facile identificarli.

# TNT vs TRACES: look and feel

More similar to the paper certificate  
Didier Carton – BTSF Turin 18/11/2016

The screenshot displays the TRACES system interface for a draft certificate. The top navigation bar includes 'Part I: Details of Dispatched Consignment', 'Part II: Certification', 'Current status: DRAFT', and 'Next: Certificate must certification'. The main form is divided into several sections:

- I.1. Consignor:** Operator: Besamung Kleßheim (Samendepot), Type: Control post, Id.: AT LT50152 EG, Address: Kleßheimerstraße 10, Wals-Siezenheim, Country: Austria, ISO Code: AT.
- I.2. Reference:** DRAFT.IMPORTEU.2015.0000002, with a QR code.
- I.2.a. Certificate refer:** 456.
- I.3. Central competent authority:** 1.
- I.4. Local competent authority:** 1.
- I.5. Consignee:** Operator: ACME BIO FOOD DE, Type: Organic Importer, Id.: DE-BIO-001, Address: Nobel strasse, Stuttgart, Landeshauptstadt, Country: Germany, ISO Code: DE.

A search dropdown menu is open, showing results for 'FR A Biogas plant' and 'Besamung Kleßheim (Samendepot)'. The dropdown lists details such as address, type, and ISO code for each entry.

Quickly fill the data with the help of powerful search mechanisms.

Keep your favourite Operators in a handy list

Responsive design – looks good on a tablet as well as a PC



# TNT vs TRACES: look and feel

Errors overview and guidance  
Didier Carton – BTSF Turin 18/11/2016

The screenshot displays the TRACES application interface. The main form is divided into several sections:

- Section:** Address: Kleßheimerstraße 10, Wals-Siezenheim
- Country:** Austria (ISO Code: AT)
- I.3. Central competent authority:** (Empty field)
- I.4. Local competent authority:** (Empty field)
- I.5. Consignee:** (Highlighted in yellow, indicating an error). Fields include Operator, Type, Id., Section, Address, and Country (ISO Code). Buttons for Edit, Advanced search, and Clear are present.
- Identification of applicant:** Applicant name, Date of declaration (28/05/2015)
- I.6. Responsible operator:** (Partially visible)

At the bottom of the form, an error message is displayed: "Consignee Must Not Be Empty". A red arrow points from this error message to the "I.5. Consignee" section, which is highlighted in yellow. Another red arrow points from a yellow callout box to the "I.5. Consignee" section, indicating that clicking the error and the field highlights it.

At the bottom of the interface, there is a list of errors:

- Consignee Must Not Be Empty

Buttons for "Cancel", "Preview PDF", and "Save as draft as ACME Bio Imports BE" are visible at the bottom.

Click the error and the field is highlighted

Errors overview in a concise list



GRAZIE PER  
L'ATTENZIONE!